SONY

4-262-201-**31**(1)

Home Theatre System

Manual de instrucciones

HT-SS380

©2011 Sony Corporation

ADVERTENCIA

Nombre del producto:
Sistema de cine para el hogar
Modelo: HT-SS380
POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.
RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para reducir el riesgo de incendios, no cubra las aberturas de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. No coloque ninguna fuente de llamas al descubierto, como velas encendidas, sobre el aparato.

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.

Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga el aparato a goteos o salpicaduras, ni coloque recipientes con líquidos, como jarrones, encima de éste.

Puesto que el enchufe principal se utiliza para desconectar la unidad de la corriente, conecte la unidad a una toma de corriente de ca de fácil acceso. En caso observar un funcionamiento anómalo de la unidad, desconecte inmediatamente el enchufe principal de la toma de corriente de ca.

No exponga pilas o aparatos con pilas instaladas a fuentes de calor excesivo, como la luz solar directa, el fuego o similares.

Aunque haya apagado la unidad, esta continuará recibiendo suministro eléctrico mientras esté conectada a la toma de corriente de ca.

Para evitar posibles daños, este aparato se deberá fijar firmemente al suelo o a la pared de acuerdo con las instrucciones de instalación.

Para los clientes en Europa

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal.

En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con el símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo.

Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello.

Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para las demás baterías, vea la sección donde se indica cómo quitar la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado.

Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Aviso para los clientes: la siguiente información solo se aplica al equipo que se comercializa en países que aplican las directivas de la UE.

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. El representante autorizado para EMC y seguridad en el producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con servicio o garantía por favor diríjase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

Acerca de este manual

- Las instrucciones que se incluyen en este manual son para el modelo HT-SS380. Las ilustraciones utilizadas en este manual corresponden al modelo para Europa y pueden no coincidir con su modelo. Las diferencias en el funcionamiento se marcan en el manual con el texto "Solo el modelo de Europa".

El HT-SS380 consta de:

- Receptor STR-KS380
- Sistema de altavoces*
  - Altavoz frontal/altavoz de sonido envolvente SS-TSB105
  - Altavoz central SS-CTB102
  - Altavoz de graves SS-WSB103

  * Asegúrese de utilizar solo los altavoces suministrados.

- En las instrucciones de este manual se describen las operaciones del receptor con el mando a distancia suministrado. También pueden utilizarse los botones de control del receptor si tienen el mismo nombre o un nombre similar a los del mando a distancia.

Información sobre derechos de autor

Este receptor incorpora Dolby* Digital y Pro Logic Surround y el sistema DTS** Digital Surround.

* Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

** Fabricado con licencia bajo las patentes estadounidenses: 5 451 942; 5 956 674; 5 974 380; 5 978 762; 6 226 616; 6 487 535; 7 212 872; 7 333 929; 7 392 195; 7 272 567 y otras patentes estadounidenses e internacionales emitidas y pendientes. DTS, DTS-HD y el símbolo son marcas comerciales registradas. DTS-HD Master Audio y los logotipos de DTS son marcas comerciales de DTS, Inc. El producto incluye el software. © DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

Este receptor incorpora la tecnología High-Definition Multimedia Interface (HDMI™). HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC en los Estados Unidos y en otros países.

"x.v.Color (x.v.Colour)" y el logotipo de "x.v.Color (x.v.Colour)" son marcas comerciales de Sony Corporation.

"BRAVIA" es una marca comercial de Sony Corporation.

"PlayStation" es una marca comercial registrada de Sony Computer Entertainment Inc.

Índice

Accesorios suministrados 6
Altavoces suministrados 6
Descripción y localización de las piezas 7
Procedimientos iniciales 15

Conexiones

1: Instalación de los altavoces 16
2: Conexión de los altavoces 18
3: Conexión del televisor 19
4: Conexión de un equipo de vídeo 20
5: Conexión de un equipo de audio 23
6: Conexión de las antenas 23
7: Conexión del cable de alimentación de ca 24

Preparación del receptor

Inicialización del receptor 24
Utilización de AUTO CALIBRATION (calibración automática) 25

Operaciones básicas

Reproducción 28
Visualización de información en el visor 29

Operaciones del sintonizador

Escuchar la radio FM 30
Presintonización de emisoras de radio 32
Recepción de emisiones RDS 33
(Solo el modelo de Europa)

Disfrutar de sonido envolvente

Selección del campo de sonido 34

Funciones de “BRAVIA” Sync

¿Qué es “BRAVIA” Sync? 36
Preparación para “BRAVIA” Sync 36
Reproducción de equipos con una pulsación (Reproducción mediante una pulsación) 37
Escuchar el sonido del televisor por los altavoces conectados al receptor (Control de audio del sistema) 38
Apagado del receptor con el televisor (Apagado del sistema) 39
Escuchar el sonido del televisor a través de un cable HDMI (Canal de Retorno de Audio) 39
Disfrutar de películas con el campo de sonido óptimo (Sincronización del modo Theater/Theatre) 40
Disfrutar de un campo de sonido óptimo para la escena seleccionada (Selección de escena) 40

Configuración avanzada

Reasignación de botones de introducción del mando a distancia 40
Uso del menú de ajustes 41

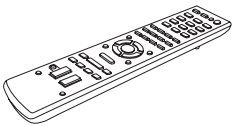
Información adicional

Precauciones 47
Solución de problemas 48
Especificaciones 53
Índice 55

Accesorios suministrados

- Manual de instrucciones (este manual)
- Guía de instalación rápida
- Antena monofilar de FM (1)

- Mando a distancia (1)
  – RM-AAU113 (Solo los modelos de Canadá y Argentina)
  – RM-AAU114 (Otros modelos)



- Pilas R6 (tamaño AA) (2)

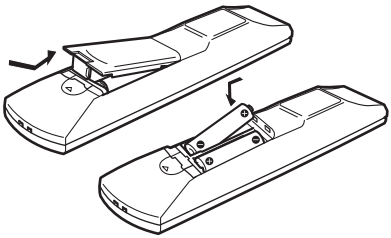
- Micrófono optimizador (ECM-AC2) (1)

Altavoces suministrados

- Altavoz frontal (2)
- Altavoz central (1)
- Altavoz de sonido envolvente (2)
- Altavoz de graves (1)

Inserción de las pilas en el mando a distancia

Introduzca dos pilas R6 (tamaño AA) (suministradas) fijándose en que los símbolos ⊕ y ⊖ de las pilas coincidan con el diagrama que hay en el compartimento para pilas del mando a distancia.

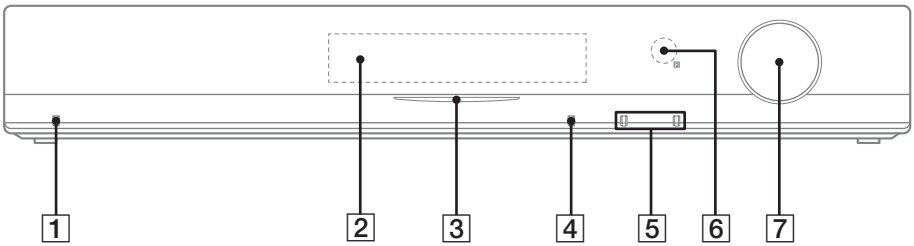


Notas

- No deje el mando a distancia en lugares con una temperatura muy alta o mucha humedad.
- No utilice pilas nuevas junto con pilas usadas.
- No mezcle pilas de manganeso con otros tipos de pilas.
- No exponga el sensor del mando a distancia a la luz solar directa ni a equipos de iluminación, ya que podría producirse un fallo de funcionamiento.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante un período de tiempo prolongado, extraiga las pilas para evitar que se produzcan daños derivados de fugas y corrosión.
- Cuando cambie las pilas, es posible que se restauren los ajustes predeterminados de los botones del mando a distancia. Si esto ocurre, vuelva a asignar la función que desee a los botones (página 40).
- Cuando el receptor deje de responder a las órdenes del mando a distancia, cambie todas las pilas por pilas nuevas.

Descripción y localización de las piezas

Panel frontal



1 I/⏻ (encendido/en espera) (página 24, 28 y 41)

2 Visor (página 7)

3 Indicador blanco
Se ilumina cuando el receptor está encendido. Se apaga cuando el DIMMER está ajustado en DIM MAX (página 46) o el receptor está apagado.

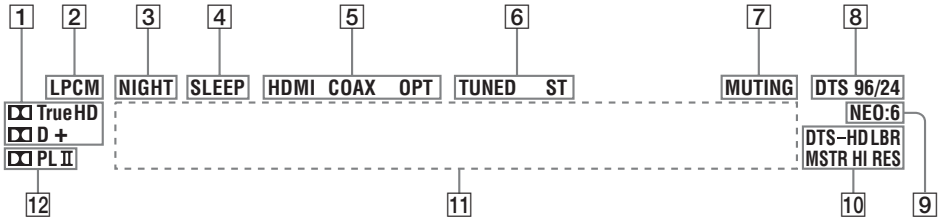
4 SOUND FIELD (campo sonido) (página 34)

5 INPUT +/– (entrada +/–) (página 26)

6 Sensor del mando a distancia
Recibe las señales del mando a distancia.

7 MASTER VOLUME (volumen maestro) (página 29 y 49)

Indicadores del visor



1 Indicador Dolby Digital Surround
Se ilumina el indicador correspondiente cuando el receptor decodifica alguno de los siguientes formatos de señal Dolby Digital.

TrueHD	Dolby TrueHD
D	Dolby Digital
D+	Dolby Digital Plus

Nota
Durante la reproducción de discos con formato Dolby Digital, asegúrese de que ha realizado las conexiones digitales.

2 LPCM
Se ilumina cuando el receptor decodifica señales PCM lineales.

3 NIGHT
Se ilumina cuando está activada la función Modo nocturno (página 45).

4 SLEEP
Se ilumina cuando el Temporizador para desconexión está activado (página 46).

continúa

5 Indicador de entrada

Se ilumina para indicar la entrada activada.

HDMI

– El INPUT MODE está ajustado en "AUTO" y el receptor reconoce el equipo conectado a través de una toma HDMI IN (página 20).
– La entrada TV INPUT detecta las señales de Canal de Retorno de Audio (ARC) (página 39).

COAX

La entrada VIDEO está seleccionada.

OPT

– El INPUT MODE está fijado en "AUTO" y la señal de origen es una señal digital recibida a través de la toma OPT IN (entrada OPT) (página 19).
– El INPUT MODE está fijado en "OPT" (página 45).

6 Indicador de sintonización

Se enciende para indicar el estado actual de la emisora de radio (página 30).

TUNED

Cuando recibe una emisora de radio.

ST

Cuando una emisora emite en modo estéreo.

7 MUTING

Se ilumina cuando está activada la función de silenciamiento.

8 Indicador DTS

Enciende el indicador correspondiente cuando el receptor descodifica alguno de los siguientes formatos de señal DTS.

DTS	DTS
DTS 96/24	DTS 96 kHz/24 bits

Nota

Durante la reproducción de discos con formato DTS, asegúrese de que ha realizado las conexiones digitales.

9 NEO:6

Se enciende cuando el decodificador DTS Neo:6 Cinema/Music está activado (página 35, 35).

10 Indicador DTS-HD

Enciende el indicador correspondiente cuando el receptor descodifica alguno de los siguientes formatos de señal DTS-HD.

DTS-HD LBR	DTS-HD Audio de velocidad de bits baja
DTS-HD MSTR	DTS-HD Audio maestro
DTS-HD HI RES	DTS-HD Audio de alta resolución

11 Área de visualización de mensajes

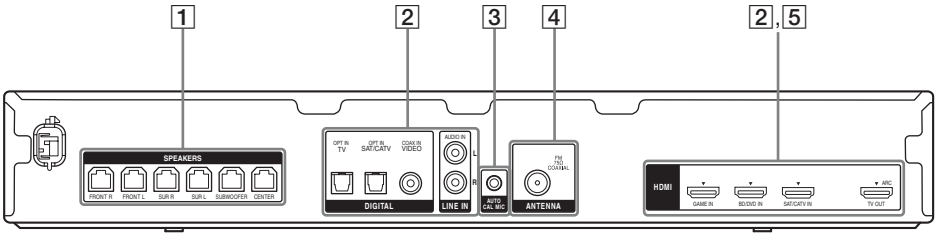
Muestra el nivel de volumen, la fuente de entrada seleccionada, la señal de entrada de audio, etc.

12 Indicador Dolby Pro Logic

Se ilumina el indicador respectivo cuando el receptor aplica el procesamiento Dolby Pro Logic. Esta tecnología de decodificación de sonido envolvente de matriz mejora las señales de entrada.

PL	Dolby Pro Logic
PLII	Dolby Pro Logic II

Panel posterior



1 Sección SPEAKERS (altavoces) (página 18)

2 Sección de señal de audio
Tomas DIGITAL INPUT/OUTPUT (entrada/salida digital) (páginas 19 y 22)

OPT IN (entrada OPT)

COAX IN (entrada COAX)

HDMI IN/OUT (entrada/salida HDMI)

Toma ANALOG INPUT (página 23)

AUDIO IN (entrada audio)

3 Sección AUTO CALIBRATION (Calibración automática) (página 25)

Toma AUTO CAL MIC (micrófono calibración automática)

4 Sección ANTENNA (antena) (página 23)

Toma FM ANTENNA (antena FM)

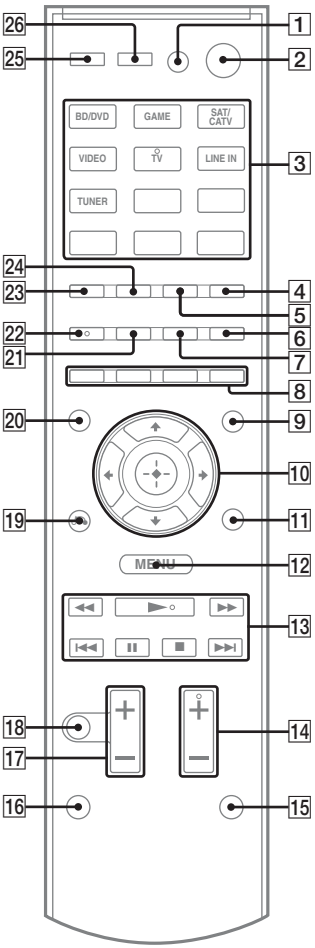
5 Sección de señal VIDEO (vídeo) (página 22)

Tomas HDMI IN/OUT (entrada/salida HDMI)

Mando a distancia

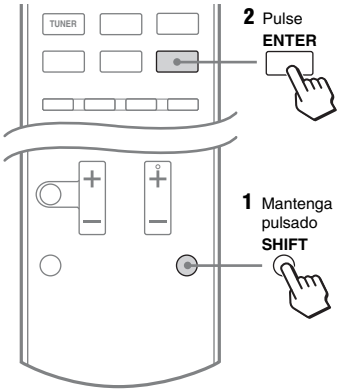
Con el mando a distancia suministrado podrá utilizar este receptor y otros equipos. El mando a distancia está asignado a la utilización de equipos de audio o vídeo de Sony. Con el botón de entrada puede modificar la asignación en función de los equipos que tenga conectados al receptor (página 40).

- **RM-AAU113 (Solo los modelos de Canadá y Argentina)**
- **RM-AAU114 (Otros modelos)**



Para utilizar los botones con la impresión rosa

Mantenga pulsado el botón SHIFT (mayúsculas) (15) y, a continuación, pulse el botón con la impresión rosa que desea utilizar.
Ejemplo: mantenga pulsado el botón SHIFT (mayúsculas) (15), y, a continuación, pulse ENTER (introducir) (3).



Para controlar el receptor

2 I/⏻* (encendido/en espera)
Enciende el receptor o lo sitúa en el modo de espera.

Ahorro de energía en el modo de espera
Si "CTRL HDMI" está ajustado en "CTRL OFF" (página 42).

3 Botones de introducción**
Seleccione el equipo que desea utilizar. Al pulsar uno de los botones de introducción, el receptor se enciende. Estos botones están asignados al control de equipos Sony.

Botones numéricos**
Mantenga pulsado el botón SHIFT (mayúsculas) (15) y pulse los botones numéricos para preajustar o sintonizar las emisoras memorizadas (página 32).

ENTER
Mantenga pulsado el botón SHIFT (mayúsculas) (15), y, a continuación, pulse ENTER (introducir) para
– Introducir las selecciones.
– Guardar una emisora cuando funciona el sintonizador.

4 D.TUNING (sintonización D.)
Accede al modo de sintonización directa (página 31).

5 MEMORY (memoria)
Guarda una emisora cuando funciona el sintonizador.

6 DISPLAY (visor)
Pulse AMP MENU (menú amplificación) y, a continuación, pulse DISPLAY (visor) para ver la información en el visor (página 29).

9 AMP MENU (menú amplificación)
Muestra el menú para utilizar el receptor.

10 ⊕, ↑/↓/←/→
Pulse ↑/↓/←/→ para seleccionar los ajustes y pulse ⊕ para introducir/confirmar la selección.

13 TUNING +/– (sintonización +/–)
Busca una emisora (página 31).

PRESET +/– (presintonizar +/–)
Selecciona las emisoras memorizadas (página 32).

14 SOUND FIELD (campo sonido) +/–**
Selecciona un campo de sonido (página 34).

15 SHIFT (mayúsculas)
Cambia la función del botón del mando a distancia para activar los botones con la impresión rosa (página 10).

17 MASTER VOL +/– (volumen maestro +/–) o ◿ +/–
Ajusta el nivel de volumen de todos los altavoces al mismo tiempo.

18 MUTING (silenciar) o 🔇
Desactiva el sonido momentáneamente. Pulse el botón de nuevo para restablecer el sonido.

19 RETURN/EXIT (volver/salir) ↩
Vuelve al menú anterior.

25 AUTO VOL (volumen auto.)
Ajusta el volumen automáticamente en función de la señal de entrada o del contenido del equipo conectado (función ADVANCED AUTO VOLUME [volumen automático avanzado]). Esta función resulta de utilidad, por ejemplo, si el sonido de un anuncio es más alto que el de los programas de televisión.

Notas
- Antes de desactivar esta función, asegúrese de bajar el nivel de volumen.
- Esta función solo está disponible si se reciben señales Dolby Digital, DTS o PCM Lineal, por lo que es posible que el sonido aumente de forma brusca al cambiar a otros formatos.
- Esta función no puede utilizarse en los siguientes casos.
  – Si se reciben señales PCM Lineal con una frecuencia de muestreo superior a 48 kHz.
  – Si se reciben señales Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS 96/24, audio maestro DTS-HD o audio de alta resolución DTS-HD.

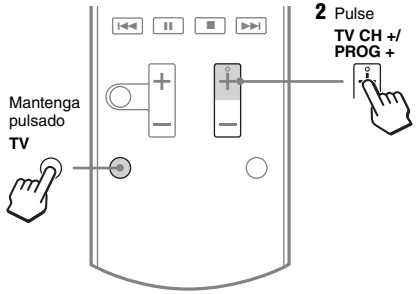
* Si pulsa AV I/⏻ (1) y I/⏻ (2) al mismo tiempo, el receptor y el equipo conectado se apagarán (SYSTEM STANDBY [espera del sistema]). La función de AV I/⏻ (1) cambia automáticamente cada vez que pulsa los botones de entrada (3).

** Los botones 5/TV, AUDIO, ⊂⊃, ► y TV CH +/SOUND FIELD + (canal TV +/campo de sonido +)/PROG +/⊡ tienen puntos táctiles. Utilícelos como referencia cuando use el receptor.

continúa

Para controlar un televisor Sony

Mantenga pulsado TV (16) y, a continuación, pulse el botón con la impresión amarilla para seleccionar la función que desee.
Ejemplo: mantenga pulsado el botón TV (16), y, a continuación, pulse TV CH + (canal TV +) o PROG + (14).



1 **TV I/⏻ (encendido/en espera)**
Enciende o apaga el televisor.

3 **Botones numéricos****
Selecciona los canales de TV.

ENTER (introducir)
Introduce las selecciones.

(Canal anterior)
Regresa al canal visualizado anteriormente (durante más de cinco segundos).

CLEAR (borrar)
Utilice los botones numéricos para seleccionar los números de canal del terminal CATV digital. Por ejemplo, para seleccionar 2.1, pulse 2, CLEAR (borrar) y 1.

(Texto)
Muestra la información de texto.

6 **DISPLAY (visor)**
Muestra información relacionada con el programa de televisión actual.

/ (Mostrar información/texto)
Muestra información como el número de canal o el modo de la pantalla.
En el modo de texto, muestra información oculta (como las respuestas de un cuestionario).

8 **Botones de colores**
Muestran una guía de funcionamiento en la pantalla del televisor cuando los botones de color están disponibles. Siga la guía de funcionamiento para realizar la operación seleccionada.

11 **TOOLS/OPTIONS (herramientas/opciones)**
Muestra las opciones de la función de televisión.

12 **MENU/HOME (menú/inicio)**
Muestra los menús de televisión.

14 **TV CH (canal TV) +**/– o PROG +**/–**
Busca los canales de televisión memorizados.

/
Selecciona la página anterior o posterior en el modo de texto.

17 **TV VOL +/– (volumen TV +/–) o +/–**
Ajusta el volumen del televisor.

18 **MUTING (silenciar) o**
Activa la función de silenciamiento del televisor.

19 **RETURN (volver)/EXIT (salir)**
Vuelve al menú de televisión anterior.

20 **GUIDE (guía) o**
Muestra la guía de programas en pantalla.

22 **AUDIO** o **
Cambia el modo de sonido dual.

23 **DIGITAL**
Cambia al modo digital.

24 **ANALOG**
Cambia al modo analógico.

26 **INPUT (entrada) o (seleccionar entrada)**
Selecciona la señal de entrada (televisor o vídeo).

(mantener texto)
Mantiene seleccionada la página actual en el modo de texto.

* Si pulsa AV I/⏻ (1) y I/⏻ (2) al mismo tiempo, el receptor y el equipo conectado se apagarán (SYSTEM STANDBY [espera del sistema]). La función de AV I/⏻ (1) cambia automáticamente cada vez que pulsa los botones de entrada (3).

** Los botones 5/TV, AUDIO, , y TV CH +/SOUND FIELD + (canal TV +/campo de sonido +)/PROG +/ tienen puntos táctiles. Utilícelos como referencia cuando use el receptor.

Para controlar otros equipos Sony

Mantenga pulsado el botón SHIFT (mayúsculas) (15) para activar los botones con la impresión rosa (página 10).

Nombre		Lector de discos Blu-ray, DVD	Sintonizador de satélite, decodificador de televisión por cable	Videograbadora	Lector de CD
1	**AV I/⏻***	Alimentación	Alimentación	Alimentación	Alimentación
3	**Botones numéricos****	Pista	Canal	Canal	Pista
	ENTER (introducir)	Introducción	Introducción	Introducción	Introducción
	CLEAR	Borrar	Borrar	–	Pista >10
6	**DISPLAY (visor)**	Visor	Visor	Visor	Visor
7	**ANGLE o**	Seleccionar ángulo	–	–	–
8	**Botones de color**	Menú, guía	Menú, guía	–	–
10	⊕	Introducción	Introducción	Introducción	–
	↑/↓/←/→	Seleccionar	Seleccionar	Seleccionar	–
11	**TOOLS/OPTIONS (herramientas/ opciones)**	Menú de opciones	Menú de opciones	–	–
12	**MENU/HOME (menú/ inicio)**	Menú	Menú	Menú	–
13	**◄◄/►►**	Buscar hacia adelante, atrás	–	Avance rápido, retroceso	Avance rápido, retroceso
	►**	Reproducir	–	Reproducir	Reproducir
	I◄◄/►►I	Saltar pista	–	Buscar índice	Saltar pista
	II	Pausa	–	Pausa	Pausa
	■	Detener	–	Detener	Detener
19	**RETURN/EXIT (volver/ salir)**	Volver	Volver, salir, TV en directo	–	–
20	**GUIDE (guía) o**	Programación	Menú de guía	–	–
21	**SUBTITLE o**	Subtítulos	–	–	–
22	**AUDIO** o ****	Audio	–	–	–
23	**TOP MENU (menú superior)**	Guía en pantalla	–	–	–
24	**POP UP/MENU (ventana emergente/ menú)**	Menú	–	–	–
26	**INPUT (entrada)**	Seleccionar entrada	–	Seleccionar entrada	–

continúa

* Si pulsa AV I/⏻ (1) y I/⏻ (2) al mismo tiempo, el receptor y el equipo conectado se apagarán (SYSTEM STANDBY). La función de AV I/⏻ (1) cambia automáticamente cada vez que pulsa los botones de entrada (3).

** Los botones 5/TV, AUDIO, ▷▷, ► y TV CH +/SOUND FIELD + (canal TV +/campo de sonido +)/PROG +/▤▲ tienen puntos táctiles. Utilícelos como referencia cuando use el receptor.

Notas

- La explicación anterior se ofrece únicamente a modo de ejemplo.
- En función del modelo de equipo conectado, es posible que algunas de las funciones que se explican en esta sección no funcionen con el mando a distancia suministrado.

Procedimientos iniciales

Siguiendo el procedimiento descrito a continuación podrá disfrutar de su equipo de audio o vídeo conectado al receptor.

Instalación y conexión de los altavoces (página 16, 18)

↓

Conexión del televisor (página 19)

↓

Conexión de un equipo de vídeo (página 20)

↓

Conexión de un equipo de audio (página 23)

↓

Configuración de los ajustes de salida de audio en el equipo conectado

Para emitir audio digital multicanal, verifique la configuración de salida de audio digital del equipo conectado.

En el caso de un reproductor Blu-ray Disc, compruebe que las opciones "Audio (HDMI)", "Dolby Digital (Coaxial/Optical)" y "DTS (Coaxial/Optical)" están ajustadas en "Auto", "Dolby Digital" y "DTS" respectivamente (información válida a septiembre de 2010).

En el caso de una PlayStation 3, compruebe que la opción "BD/DVD Audio Output Format (HDMI)" esté ajustada en "Bitstream" (en la versión del software del sistema 3.5).

Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el equipo conectado.

↓

Preparación del receptor

Consulte "7: Conexión del cable de alimentación de ca" (página 24) y "Inicialización del receptor" (página 24).

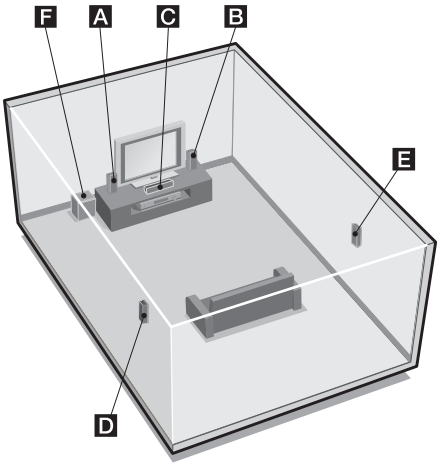
↓

Realización de la Calibración automática (página 26)

Puede comprobar la conexión de los altavoces utilizando "Test Tone" (página 42). Si el sonido no se emite correctamente, compruebe la conexión del altavoz y repita los ajustes descritos.

1: Instalación de los altavoces

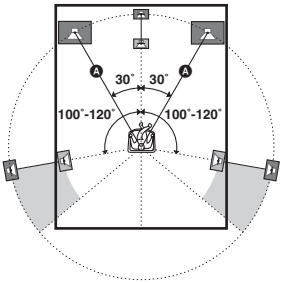
Este receptor le permite utilizar un sistema de altavoces de 5.1 canales. Para disfrutar al máximo de un sonido envolvente multicanal similar al de las salas de cine, asegúrese de conectar todos los altavoces suministrados (dos altavoces frontales, un altavoz central y dos altavoces de sonido envolvente) y un altavoz de graves (5.1 canales).
Puede colocar los altavoces tal y como se muestra a continuación.



A Altavoz frontal (izquierdo)
B Altavoz frontal (derecho)
C Altavoz central
D Altavoz de sonido envolvente (izquierdo)
E Altavoz de sonido envolvente (derecho)
F Altavoz de graves

Observaciones

• El ángulo **A** debe ser el mismo.

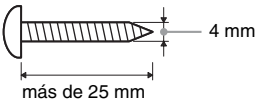


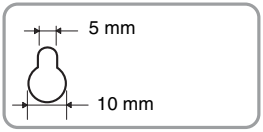
• Como el altavoz de graves no emite señales altamente direccionales, puede colocarlo en la posición que más le convenga.

Instalación de los altavoces en la pared

Puede instalar los altavoces en la pared.

1 Prepare los tornillos (no suministrados) adecuados para el gancho que se encuentra en la parte trasera de cada uno de los altavoces. Consulte las ilustraciones que aparecen a continuación.

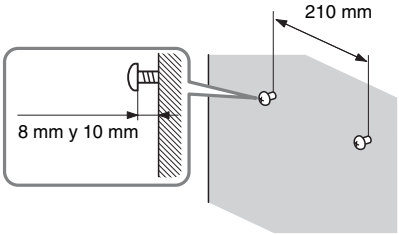




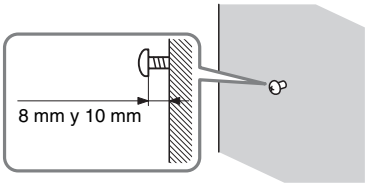
Gancho de la parte trasera del altavoz

2 Fije los tornillos a la pared. Deben salir entre 8 mm y 10 mm.

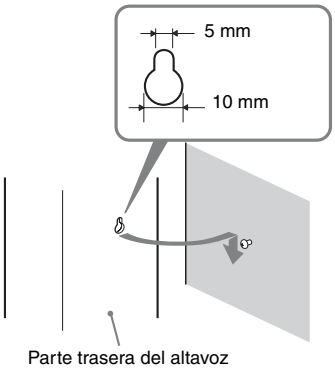
Altavoz central



Altavoces frontales y altavoces de sonido envolvente



3 Cuelgue los altavoces de los tornillos.

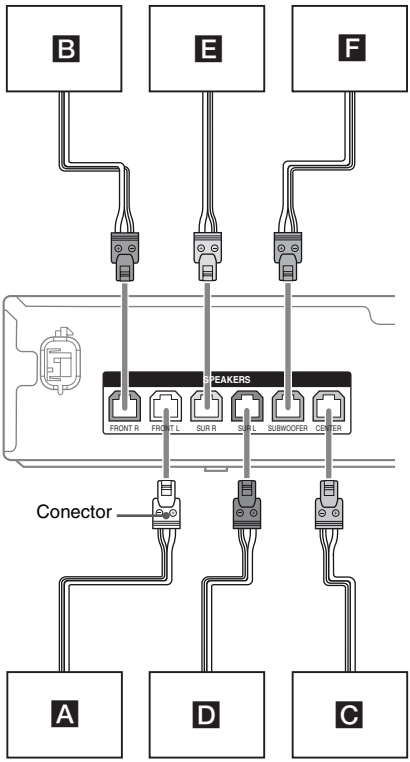


Notas

- Use tornillos adecuados para el material y la resistencia de la pared. Como las paredes de placas de yeso son especialmente frágiles, coloque los tornillos en una viga y fíjelos a la pared. Instale los altavoces en una pared vertical y plana, donde se haya aplicado un refuerzo.
- Acuda a una ferretería o consulte a un instalador para informarse del material de la pared o los tornillos que debe utilizar.
- Sony no se hace responsable de accidentes o daños provocados por instalaciones incorrectas, de la falta de resistencia de la pared, de una instalación inadecuada de los tornillos, desastres naturales, etc.

2: Conexión de los altavoces

Antes de conectar los cables, asegúrese de desconectar el cable de alimentación de CA. El conector de los cables de los altavoces tiene un código de color que depende del tipo de altavoz.
Conecte los cables de altavoz procurando que coincidan con los colores de las tomas SPEAKERS (altavoces) del receptor.



A Altavoz frontal (izquierdo)
B Altavoz frontal (derecho)
C Altavoz central
D Altavoz de sonido envolvente (izquierdo)
E Altavoz de sonido envolvente (derecho)
F Altavoz de graves

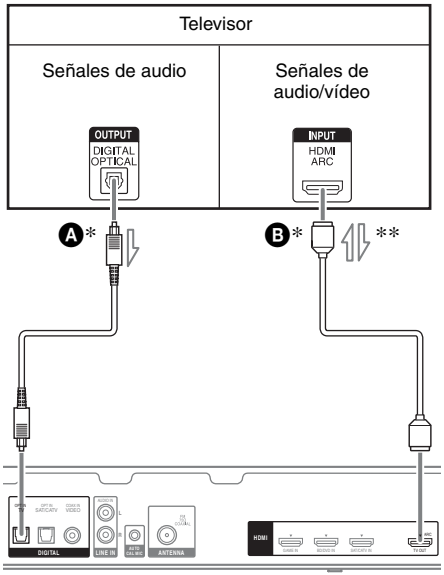
Nota

Para conectar el altavoz correctamente, puede comprobar de qué tipo de altavoz se trata consultando la etiqueta situada en el panel trasero de los altavoces. El altavoz de graves no tiene etiqueta. Para obtener información sobre el tipo de altavoz, consulte la página 4.

Texto en la etiqueta del altavoz	Tipo de altavoz
FRONT L (frontal I)	Frontal izquierdo
FRONT R (frontal D)	Frontal derecho
CENTER (central)	Central
SUR L (env. I)	Sonido envolvente izquierdo
SUR R (env. D)	Sonido envolvente derecho

3: Conexión del televisor

Al conectar la toma HDMI TV OUT (salida HDMI TV) a un televisor, se ve la imagen de la entrada seleccionada.
Antes de conectar los cables, asegúrese de desconectar el cable de alimentación de CA.



A Cable digital óptico (no suministrado)
B Cable HDMI (no suministrado)
Sony recomienda utilizar un cable HDMI certificado o un cable HDMI de Sony.

* Para disfrutar de un programa de televisión con sonido envolvente multicanal procedente de los altavoces conectados al receptor, puede realizar una de las siguientes conexiones:
– Conecte A.
– Conecte B si su televisor es compatible con la función Canal de Retorno de Audio (ARC).
Asegúrese de desactivar el volumen del televisor o de activar la función de silenciamiento.

** Este receptor es compatible con la función Canal de Retorno de Audio (ARC). Si conecta el receptor a un televisor compatible con ARC, el sonido se emitirá a través de los altavoces conectados al receptor mediante la toma HDMI TV OUT (salida HDMI TV). No olvide ajustar "ARC" en "ARC ON" en el menú HDMI (página 39).

Notas

- Asegúrese de encender el receptor cuando las señales de vídeo y audio de un equipo de reproducción se transmiten al televisor a través del receptor. A menos que el equipo esté encendido, no se transmitirán señales de vídeo ni de audio.
- En función del estado de la conexión entre el televisor y la antena, es posible que la imagen visualizada en la pantalla del televisor aparezca distorsionada. Si tiene este problema, coloque la antena más lejos del receptor.
- Si conecta cables digitales ópticos, inserte las clavijas en línea recta hasta que encajen en su sitio.
- No doble ni ate los cables digitales ópticos.

Observaciones

- Todas las tomas de audio digital son compatibles con las frecuencias de muestreo 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz y 96 kHz.
- Al conectar la toma de salida de audio del televisor a la toma TV OPT IN (entrada TV OPT) del receptor para emitir el sonido del televisor a través de los altavoces conectados al receptor, ajuste la toma de salida de sonido del televisor en "Fijo" si tiene las opciones "Fijo" y "Variable".

4: Conexión de un equipo de vídeo

Uso de la conexión HDMI

La interfaz multimedia de alta definición (HDMI) es una interfaz que transmite señales de audio y vídeo en formato digital. Mediante la conexión de equipos compatibles con la tecnología Sony "BRAVIA" Sync utilizando cables HDMI, pueden simplificarse las operaciones. Consulte "Funciones de "BRAVIA" Sync" (página 36).

Especificaciones de HDMI

- Las señales de audio digital que se transmiten mediante HDMI pueden emitirse a través de los altavoces conectados al receptor. Esta señal es compatible con Dolby Digital, DTS y PCM lineal.
- El receptor puede recibir PCM lineal multicanal (hasta 8 canales) con una frecuencia de muestreo de 192 kHz o inferior a través de una conexión HDMI.
- Este receptor es compatible con High Bitrate Audio (DTS-HD Master Audio, Dolby TrueHD), Deep Color (Deep Colour), x.v.Color (x.v.Colour) y transmisión en 3D.

Notas acerca de las conexiones HDMI

- Las señales de audio que se transmiten a la toma HDMI IN se emiten a través de las tomas SPEAKERS y de la toma HDMI TV OUT (salida HDMI TV). No se emiten a través de ninguna otra toma de audio.
- Las señales de vídeo transmitidas a la toma HDMI IN solo pueden emitirse desde la toma HDMI TV OUT (salida HDMI TV).
- Este equipo no está preparado para la entrada ni la salida de señales DSD de Super Audio CD.
- Es posible que el equipo conectado suprima las señales de audio (frecuencia de muestreo, longitud de bits, etc.) transmitidas a través de una toma HDMI. Compruebe la configuración del equipo conectado si la imagen es de baja calidad o si no se emite el sonido de un equipo conectado mediante el cable HDMI.
- Es posible que el sonido se interrumpa si se modifica la frecuencia de muestreo, el número de canales o el formato de audio de las señales de salida de audio del equipo de reproducción.
- Si el equipo conectado no es compatible con la tecnología de protección de los derechos de autor (HDCP), es posible que la imagen o el sonido de la toma HDMI TV OUT (salida HDMI TV) se emitan distorsionados o no se emitan.
  Si se encuentra con esta situación, compruebe la especificación del equipo conectado.
- Únicamente puede disfrutar de High Bitrate Audio (DTS-HD Master Audio, Dolby TrueHD) y PCM lineal multicanal con una conexión HDMI.
- Suba la resolución de la imagen del equipo de reproducción por encima de 720p/1080i para disfrutar de High Bitrate Audio (DTS-HD Master Audio, Dolby TrueHD).

- Antes de poder disfrutar de PCM lineal multicanal, es posible que tenga que realizar algunos ajustes en la resolución de la imagen del equipo de reproducción. Consulte el manual de instrucciones del equipo de reproducción.
- Puede disfrutar de contenidos de vídeo en 3D con televisores y equipos de vídeo compatibles con 3D (por ejemplo, reproductor de discos Blu-ray, grabadora de discos Blu-ray, PlayStation 3, etc.) conectando al receptor cables HDMI de alta velocidad y, con las gafas 3D correspondientes, reproduciendo contenidos compatibles con 3D.
- En función del televisor o el equipo de vídeo, es posible que no pueda visualizar imágenes en 3D.
- No todos los equipos HDMI son compatibles con todas las funciones definidas para la versión HDMI especificada. Por ejemplo, aquellos equipos compatibles con HDMI, versión 1.4, no siempre cuentan con la función Canal de Retorno de Audio (ARC).
- Consulte el manual de instrucciones de todos los equipos conectados para obtener más información.

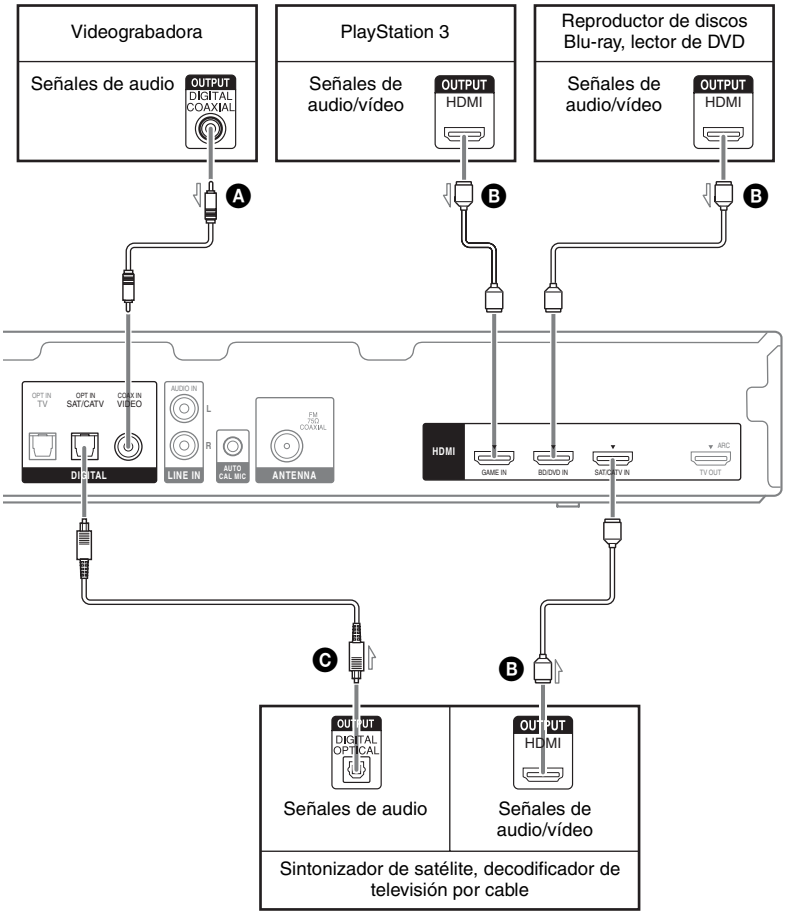
Conexión de los cables

- Antes de conectar los cables, asegúrese de desconectar el cable de alimentación de CA.
- No es necesario conectar todos los cables. Realice las conexiones necesarias según las tomas presentes en el equipo conectado.
- Use un cable HDMI de alta velocidad. Si usa un cable HDMI estándar, es posible que no se visualicen correctamente las imágenes de 1080p, Deep Color (Deep Colour) o 3D.
- No se recomienda utilizar un cable de conversión HDMI-DVI. Si conecta un cable de conversión HDMI-DVI a un equipo DVI-D, es posible que el sonido y/o la imagen se pierdan.
- Si conecta cables digitales ópticos, inserte las clavijas en línea recta hasta que encajen en su sitio.
- No doble ni ate los cables digitales ópticos.

Observación

Todas las tomas de audio digital son compatibles con las frecuencias de muestreo 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz y 96 kHz.

Conexión de una videograbadora, PlayStation 3, reproductor de discos Blu-ray, lector de DVD, sintonizador de satélite o decodificador de televisión por cable



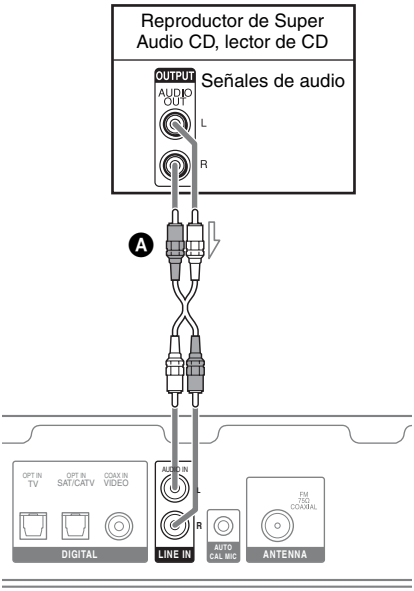
A Cable digital coaxial (no suministrado)
B Cable HDMI (no suministrado)
Sony recomienda utilizar un cable HDMI certificado o un cable HDMI de Sony.
C Cable digital óptico (no suministrado)

Notas

- No olvide modificar el ajuste predeterminado del botón de introducción BD/DVD del mando a distancia para que pueda utilizarlo para controlar el lector de DVD. Para obtener más información, consulte "Reasignación de botones de introducción del mando a distancia" (página 40).
- No es posible realizar grabaciones en la videograbadora a través de este receptor. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con la videograbadora.

5: Conexión de un equipo de audio

Antes de conectar los cables, asegúrese de desconectar el cable de alimentación de ca.

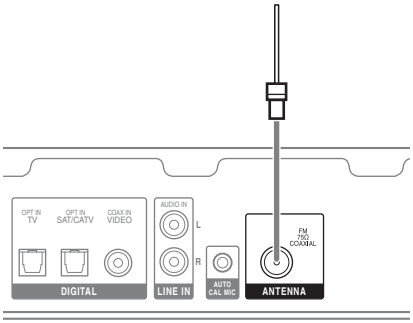


A Cable de audio (no suministrado)

6: Conexión de las antenas

Antes de conectar las antenas, asegúrese de desconectar el cable de alimentación de ca.

Antena monofilar de FM (suministrada)

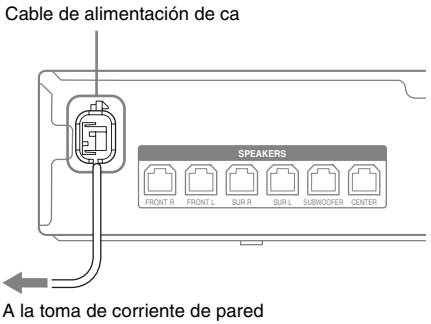


Notas

- Extienda completamente la antena monofilar de FM.
- Después de conectar la antena monofilar de FM, manténgala lo más plana posible.

7: Conexión del cable de alimentación de ca

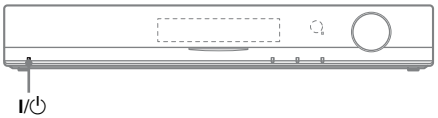
Conecte el cable de alimentación de ca a una toma de corriente de pared.
Asegúrese de encender el receptor cuando las señales de vídeo y audio de un equipo de reproducción se transmiten al televisor a través del receptor. A menos que el equipo esté encendido, no se transmitirán señales de vídeo ni de audio.



Preparación del receptor

Inicialización del receptor

Antes de utilizar el receptor por primera vez, inicialícelo siguiendo los pasos que se indican a continuación. Este procedimiento también puede utilizarse para restaurar los ajustes predeterminados de fábrica.
Utilice los botones del receptor para realizar esta operación.



1 Pulse I/⏻ para apagar el receptor.

2 Mantenga pulsado I/⏻ durante 5 segundos.

Primero aparecerá “CLEARING” en el visor y, al cabo de unos instantes, se mostrará “CLEARED”.
Todos los ajustes modificados o configurados serán sustituidos por los ajustes predeterminados.

Utilización de AUTO CALIBRATION (calibración automática)

Este receptor está equipado con la tecnología DCAC (Calibración automática de cine digital), que permite realizar la calibración automática de la forma siguiente:

- Compruebe la conexión entre cada altavoz y el receptor.
- Ajuste el nivel de los altavoces.
- Mida la distancia entre cada altavoz y su posición de escucha.
- Mida las características de la frecuencia.

La función DCAC está diseñada para conseguir un equilibrio del sonido adecuado dentro de la sala. No obstante, tiene la opción de ajustar los niveles de los altavoces manualmente para adaptarlos a sus preferencias. Para obtener más información, consulte “Para ajustar el nivel de los altavoces” (página 43).

Antes de realizar la Calibración automática

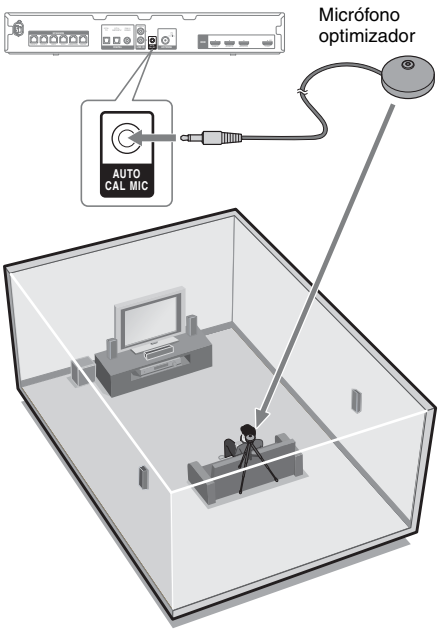
Antes de empezar con la Calibración automática, realice las siguientes comprobaciones.

- Coloque los altavoces y conéctelos (página 16, 18).
- Conecte únicamente el micrófono optimizador suministrado a la toma AUTO CAL MIC (micrófono calibración auto.). No conecte ningún otro micrófono a esta toma.
- Retire todos los obstáculos situados entre el micrófono optimizador y los altavoces para evitar errores de medición.
- Asegúrese de que no hay ruido para poder obtener los resultados más precisos posibles.

Notas

- Los altavoces emiten un sonido muy alto durante la calibración y el volumen no puede ajustarse. Piense en los vecinos y en los niños que estén en la sala.
- Si ha activado la función de silenciamiento antes de realizar la Calibración automática, se apagará automáticamente.

1: Configuración de la Calibración automática



1 Conecte el micrófono optimizador suministrado a la toma AUTO CAL MIC (micrófono calibración auto.).

2 Configure el micrófono optimizador.

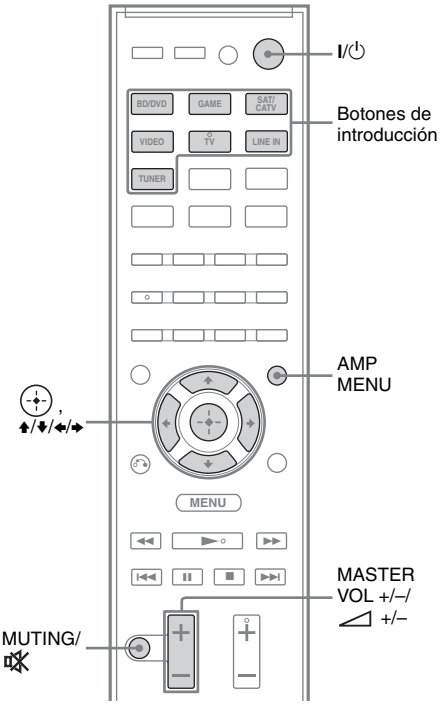
Coloque el micrófono optimizador en la posición de escucha. Puede utilizar un taburete o un trípode para que el micrófono optimizador quede a la altura de sus orejas.

continúa

Observación

Si coloca el altavoz orientado hacia el micrófono optimizador conseguirá una medición más precisa.

2: Realización de la Calibración automática



1 Pulse AMP MENU (menú amplificación).

2 Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca "AUTO CAL" y, a continuación, pulse ⊕ o →.

3 Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca "A.CAL START" y, a continuación, pulse ⊕.

La medición empezará al cabo de 5 segundos.

El proceso de medición dura 30 segundos aproximadamente.

Esta tabla presenta los distintos estados de medición que aparecen en el visor.

Objeto de la medición	Visor
Existencia del altavoz	TONE
Ganancia del altavoz, distancia, respuesta de frecuencia	T S P
Ganancia y distancia del altavoz de graves	WOOFER

Para cancelar la Calibración automática

La función Calibración automática se cancelará si realiza las siguientes operaciones durante el proceso de medición:

– Pulse I/⏻.
– Pulse los botones de introducción en el mando a distancia o INPUT (entrada) +/– en el receptor.
– Cambie el nivel de volumen.
– Pulse MUTING (silenciar) o 🔇 en el mando a distancia.

3: Confirmación/ almacenamiento de los resultados de la medición

1 Confirme el resultado de la medición.

Al final del proceso de medición, aparecerá el resultado en el visor y el sistema le avisará con un pitido.

Proceso de medición [Visor]	Acción recomendada
Resultado correcto [SAVE EXIT]	Vaya al paso 2.
Error [E - ■■■ ■■]	Consulte "Cuando aparecen códigos de error" (página 27).

2 Consulte el resultado de la medición.

Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar el elemento y, continuación, pulse ⊕.

- EXIT
  Permite salir del proceso de configuración sin guardar los resultados de la medición.
- WARN CHECK
  Muestra la advertencia relacionada con los resultados de la medición. Consulte "Información de los mensajes de advertencia" (página 28).
- SAVE EXIT
  Permite guardar los resultados de la medición y salir del proceso de configuración.
- RETRY
  Vuelve a realizar la Calibración automática.

3 Guarde el resultado de la medición.

Seleccione "SAVE EXIT" en el paso 2. Aparece "COMPLETE" en la pantalla y se guardarán los resultados de la medición.

4 Desconecte el micrófono optimizador del receptor.

Nota

Si cambia de sitio el altavoz, le recomendamos que vuelva a realizar la Calibración automática para disfrutar del mejor sonido envolvente.

Cuando aparecen códigos de error

1 Consulte el problema asociado al error.

Mensaje y explicación
E - ■■■* 32 No se ha detectado ningún altavoz. Compruebe que el micrófono optimizador está bien conectado y vuelva a realizar la Calibración automática. Si el micrófono optimizador está bien conectado pero sigue apareciendo el código de error, es posible que el cable del micrófono optimizador esté en mal estado.
E - ■■■* 33 • El micrófono optimizador no está conectado. • Ninguno de los altavoces frontales está conectado o solo hay un altavoz frontal conectado. • El altavoz de sonido envolvente izquierdo o el altavoz de sonido envolvente derecho no está conectado. • El altavoz de graves no está conectado.

* ■■■ representa un canal de altavoz.

F	Frontal
S	Envolvente
SW	Altavoz de graves

En función del código de error, es posible que el canal del altavoz no aparezca.

2 Vuelva a realizar la Calibración automática.

Pulse ↑/↓ para seleccionar "RETRY YES" y, a continuación, pulse ⊕.

3 Siga los pasos del apartado "3: Confirmación/almacenamiento de los resultados de la medición" (página 27).

Información de los mensajes de advertencia

Si se muestra una advertencia sobre el resultado de la medición, aparecerá información detallada.

Mensaje y explicación
W - ■■■* 40 En el proceso de medición se ha detectado un nivel de ruido elevado. Seguramente obtendrá mejores resultados si vuelve a probarlo con un ambiente más tranquilo.
W - ■■■* 41 **W - ■■■* 42** Las señales que recibe el micrófono son demasiado potentes. La distancia entre el altavoz y el micrófono es demasiado reducida. Sepárelos y vuelva a realizar la medición.
W - ■■■* 43 No se puede detectar la distancia y la posición de un altavoz de graves. Es posible que la causa sea el ruido. Pruebe a realizar la medición en un entorno silencioso.
NO WARN No hay información de advertencia.

* ■■■ representa un canal de altavoz.

FL	Frontal izquierdo
FR	Frontal derecho
CNT	Central
SL	Sonido envolvente izquierdo
SR	Sonido envolvente derecho
SW	Altavoz de graves

En función del resultado de la medición, es posible que el canal del altavoz no aparezca.

Para volver al paso 2 de "3: Confirmación/ almacenamiento de los resultados de la medición"

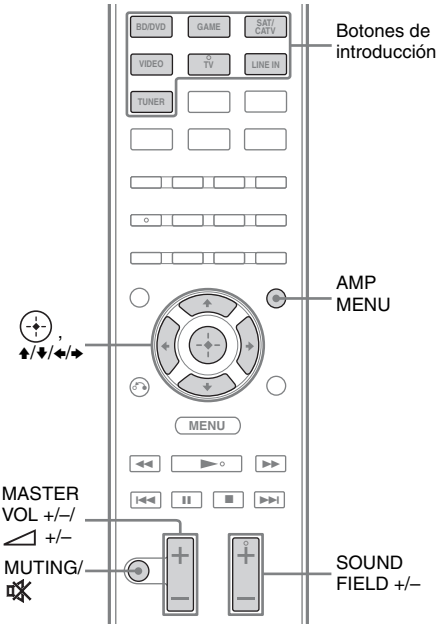
Pulse ⊕.

Observación

En función de la posición del altavoz de graves, los resultados de la medición pueden variar. Sin embargo, no tendrá problemas aunque siga utilizando el receptor con ese valor.

Operaciones básicas

Reproducción



1 Encienda el equipo conectado.

2 Encienda el receptor.

3 Pulse el botón de introducción del equipo que desea utilizar.

También puede pulsar INPUT +/– (entrada +/–) en el receptor.
La entrada seleccionada aparecerá en el visor.

Nota

Al pulsar TUNER (sintonizador), aparecerá "FM TUNER" durante unos instantes y, después, el visor mostrará la frecuencia.

4 Reproduzca la fuente.

5 Pulse MASTER VOL +/– o ⊿ +/– para ajustar el volumen.

También puede usar MASTER VOLUME (volumen maestro) en el receptor.

6 Pulse SOUND FIELD +/– para disfrutar del sonido envolvente.

También puede usar SOUND FIELD (campo sonido) en el receptor.

Para activar la función de silenciamiento

Pulse MUTING (silenciar) o 🔇 en el mando a distancia. Se iluminará "MUTING" en el visor.

La función de silenciamiento se cancelará si realiza alguna de las acciones siguientes:

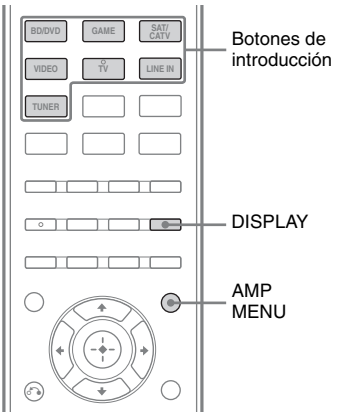
- Volver a pulsar el botón.
- Subir el volumen.
- Apagar el receptor.
- Realizar la Calibración automática.

Para evitar dañar los altavoces

Antes de apagar el receptor, asegúrese de bajar el nivel de volumen.

Visualización de información en el visor

El visor ofrece distintos datos sobre el estado del receptor, como el campo de sonido.



1 Seleccione la entrada de la que desea obtener información.

2 Pulse AMP MENU (menú amplificación) y, después, pulse DISPLAY (visor) varias veces.

Cada vez que pulse el botón, la información del visor cambiará siguiendo este orden:

Entrada seleccionada ⟶ Campo de sonido aplicado ⟶ Nivel de volumen

Al escuchar radio FM

Nombre de la emisora presintonizada*) ⟶ Frecuencia ⟶ Campo de sonido aplicado ⟶ Nivel de volumen

continúa

Al recibir emisiones RDS (solo modelo para Europa)

Nombre del servicio del programa o nombre de la emisora presintonizada* → Frecuencia, banda y número de presintonía → Campo de sonido aplicado → Nivel de volumen

* El nombre de la emisora presintonizada solo aparece si ha introducido un nombre para dicha emisora (página 33).

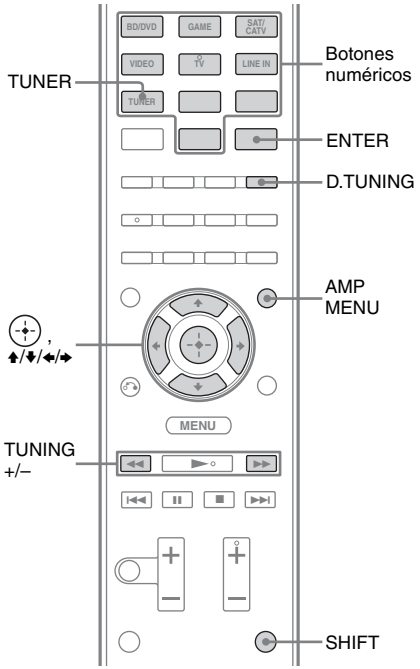
Nota

Es posible que algunos caracteres o símbolos no aparezcan en determinados idiomas.

Operaciones del sintonizador

Escuchar la radio FM

Puede escuchar emisiones de FM mediante el sintonizador incorporado. Antes de realizar cualquier operación, asegúrese de que ha conectado la antena de FM al receptor (página 23).



Sintonización de una emisora automáticamente (Sintonización automática)

1 Pulse TUNER (sintonizador).

2 Pulse TUNING + (sintonización +) o TUNING – (sintonización –).

TUNING + (sintonización +) busca las emisoras empezando por la frecuencia más baja, mientras que TUNING – (sintonización –) empieza por la frecuencia más alta.
El receptor detiene la exploración cada vez que recibe una frecuencia.

Si la recepción estéreo de FM es deficiente

Si la recepción estéreo de FM es deficiente y parpadea "ST" en el visor, seleccione audio monoaural para reducir la distorsión del sonido.

1 Pulse AMP MENU (menú amplificación).
2 Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca "TUNER" y, a continuación, pulse ⊕ o →.
3 Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca "FM MODE" y, a continuación, pulse ⊕ o →.
4 Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca "MONO" y, a continuación, pulse ⊕.

Para volver al modo estéreo, repita los pasos del 1 al 4 y seleccione "STEREO" en el paso 4.

Observación

Para mejorar la recepción, reoriente la antena monofilar de FM suministrada.

Sintonización de una emisora directamente (Sintonización directa)

Puede introducir la frecuencia de una emisora directamente mediante los botones numéricos.

1 Pulse TUNER (sintonizador).

2 Pulse D.TUNING (sintonización directa).

3 Mantenga pulsado SHIFT (mayúsculas) y, a continuación, pulse los botones numéricos para introducir la frecuencia.

Ejemplo: FM 102,50 MHz
- Solo modelo para Canadá:
  Seleccione 1 → 0 → 2 → 5
- Otros modelos:
  Seleccione 1 → 0 → 2 → 5 → 0

4 Mantenga pulsado SHIFT (mayúsculas) y, a continuación, pulse ENTER (introducir).

Si introduce una frecuencia incorrecta

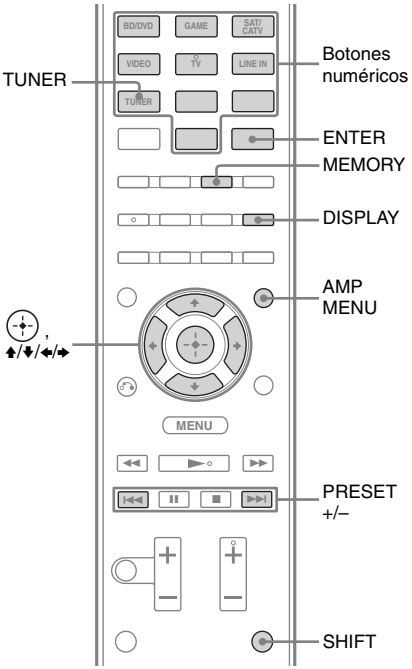
Aparecerá "FM ---.--" y en el visor volverá a aparecer la frecuencia que tenía sintonizada.

Si no logra sintonizar una emisora

Asegúrese de que ha introducido la frecuencia correcta. Repita los pasos del 2 al 4. Si aun así no logra sintonizar una emisora, lo más probable es que la frecuencia no se utilice en su zona.

Presintonización de emisoras de radio

Puede guardar un máximo de 30 emisoras de FM como emisoras favoritas.



1 Pulse TUNER (sintonizador).

2 Sintonice la emisora que desee presintonizar con Sintonización automática (página 31) o Sintonización directa (página 31).

3 Pulse MEMORY (memoria).

Aparecerá en el visor un número de presintonía.

4 Pulse PRESET + (presintonizar +) o PRESET – (presintonizar –) varias veces para seleccionar la emisora presintonizada que desee.

También puede seleccionar el número de presintonía directamente pulsando SHIFT (mayúsculas) y, a continuación, los botones numéricos.

5 Mantenga pulsado SHIFT (mayúsculas) y, a continuación, pulse ENTER (introducir).

La emisora se guardará con el número de presintonía seleccionado.

6 Repita los pasos del 2 al 5 para guardar otra emisora.

Para cambiar el número de presintonía

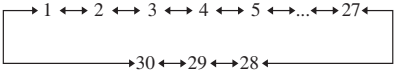
Vuelva a empezar desde el paso 3.

Sintonización de emisoras presintonizadas

1 Pulse TUNER (sintonizador).

2 Pulse PRESET + (presintonizar +) o PRESET – (presintonizar –) para seleccionar la emisora.

Cada vez que pulsa el botón, puede seleccionar una emisora presintonizada en este orden:



Otra opción es mantener pulsado SHIFT (mayúsculas) y, después, pulsar los botones numéricos para introducir la emisora presintonizada. Para sintonizar la emisora elegida, mantenga pulsado SHIFT (mayúsculas) y, después, pulse ENTER (introducir).

Asignación de nombre a una emisora presintonizada

1 Pulse TUNER (sintonizador).

2 Sintonice la emisora presintonizada para la que desea crear un nombre de índice (página 32).

3 Pulse AMP MENU (menú amplificación).

4 Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca "TUNER" y, a continuación, pulse ⊕ o →.

5 Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca "NAME IN" y, a continuación, pulse ⊕ o →.

El cursor parpadeará y podrá seleccionar un carácter.

6 Pulse ↑/↓ para seleccionar un carácter y, a continuación, pulse ←/→ para desplazar el punto de introducción hacia atrás o hacia delante.

El nombre de la emisora puede estar formado por un máximo de 8 caracteres.

Observaciones

- Puede seleccionar el tipo de carácter en el orden siguiente pulsando ↑/↓.
  Alfabeto (mayúsculas) ⟶ Números ⟶ Símbolos.
- Para introducir un espacio en blanco, pulse → sin seleccionar ningún carácter.

Si introduce un carácter incorrecto

Pulse ←/→ hasta que parpadee el carácter que desea cambiar y, a continuación, pulse ↑/↓ para seleccionar el carácter que desee.

7 Pulse ⊕.

Se registrará el nombre introducido.

Nota (Solo el modelo para Europa)

Si asigna un nombre a una emisora RDS (sistema de radiodifusión de datos) y después la sintoniza, aparecerá el nombre del servicio del programa en lugar del nombre introducido.

Recepción de emisiones RDS

(Solo el modelo de Europa)

Este receptor permite utilizar el sistema RDS (sistema de radiodifusión de datos), con el que las emisoras de radio pueden enviar información adicional junto con la señal normal de un programa. Este receptor incorpora prácticas funciones RDS, como la visualización del nombre del servicio del programa.*

* No todas las emisoras FM ofrecen el servicio RDS ni ofrecen los mismos servicios. Si no conoce los servicios de RDS de su zona, solicite información a las emisoras de radio de la zona.

Basta con seleccionar una emisora en la banda FM mediante Sintonización automática (página 31), Sintonización directa (página 31) o Presintonización (página 32).

Al sintonizar una emisora que ofrezca servicios RDS, aparece el nombre del servicio del programa en la pantalla.

Nota

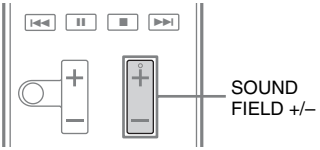
Es posible que el sistema RDS no funcione correctamente si la emisora no emite la señal RDS o si la señal es débil.

Observación

Cuando aparece el nombre del servicio del programa, puede consultar la frecuencia pulsando DISPLAY (visor) varias veces (página 29).

Selección del campo de sonido

Este receptor tiene la capacidad de crear sonido envolvente multicanal. Es posible seleccionar uno de los campos de sonido optimizados entre los campos de sonido preprogramados del receptor.



Pulse SOUND FIELD +/– (campo sonido +/–) varias veces para seleccionar el campo de sonido que desee.

También puede usar SOUND FIELD (campo sonido) en el receptor.

Modo de sonido de 2 canales

Puede seleccionar sonido en 2 canales como sonido de salida independientemente de los formatos de grabación del software que utilice, del equipo de reproducción conectado o de los ajustes de campo de sonido del receptor.

■ 2CH ST. (estéreo de 2 canales)

El receptor solo emite el sonido por los altavoces frontales izquierdo/derecho y por el altavoz de graves.
Las fuentes estéreo de 2 canales estándar omiten totalmente el procesamiento del campo de sonido, y los formatos de sonido envolvente multicanal se reducen a 2 canales, con la excepción de las señales LFE.

Modo Auto Format Direct (A.F.D.)

El modo Auto Format Direct (A.F.D.) le permite escuchar sonido en alta fidelidad y seleccionar el modo de decodificación para escuchar un sonido estéreo de 2 canales como sonido multicanal.

■ A.F.D. STD (A.F.D. Standard)

Presenta el sonido tal como se grabó o codificó sin añadir efectos de sonido envolvente.
Sin embargo, este receptor generará una señal de baja frecuencia para emitirla en el altavoz de graves cuando no haya señales LFE.

■ A.F.D. MULTI (A.F.D. Multi)

Emite las señales izquierda/derecha de 2 canales desde todos los altavoces.

Modo Película

Para disfrutar del sonido envolvente, basta con seleccionar uno de los campos de sonido preprogramados del receptor. Con ellos, tendrá en su casa un sonido nítido y potente, igual que si estuviera en el cine.

■ HD-D.C.S. (HD Digital Cinema Sound)

Este modo es la innovadora tecnología que Sony ha diseñado para los sistemas de cine en casa, con los últimos avances en el procesamiento de señales acústicas y digitales. Se basa en los datos de medición de la respuesta de un estudio de masterización procesados con la máxima precisión.
Con este modo, puede disfrutar de películas Blu-ray y DVD en casa con la mejor calidad de sonido, pero también con el mejor ambiente sonoro, exactamente como lo diseñó el ingeniero de sonido en el proceso de masterización.

■ PLII MV (Pro Logic II Movie)
Efectúa la decodificación en el modo Dolby Pro Logic II Movie. Este ajuste es ideal para películas codificadas en Dolby Surround. Además, este modo puede reproducir sonido de 5.1 canales para ver vídeos de películas antiguas o sobregrabadas.

■ NEO6 CIN (Neo:6 Cinema)
Efectúa la decodificación en el modo DTS Neo:6 Cinema. Una fuente grabada en formato de 2 canales se decodifica con el formato de 5 canales.

Modo Música

Para disfrutar del sonido envolvente, basta con seleccionar uno de los campos de sonido preprogramados del receptor. Con ellos, tendrá en su casa un sonido nítido y potente, igual que si estuviera en una sala de conciertos.

■ SPORTS (Deporte)
Transmite las sensaciones de una transmisión deportiva.

■ GAMING (Juegos)
Reproduce sonido potente y realista, ideal para jugar a videojuegos.

■ NEWS (Noticias)
Aumenta la claridad de la voz del presentador.

■ P. AUDIO (Portable Audio Enhancer)
Reproduce una imagen de sonido clara y mejorada de un dispositivo de audio portátil. Este modo es ideal para archivos MP3 y otros formatos de música comprimida.

■ PLII MS (Pro Logic II Music)
Efectúa la decodificación en el modo Dolby Pro Logic II Music. Este ajuste es ideal para fuentes estéreo estándar como, por ejemplo, discos CD.

■ NEO6 MUS (Neo:6 Music)
Efectúa la decodificación en el modo DTS Neo:6 Music. Una fuente grabada en formato de 2 canales se decodifica con el formato de 5 canales. Este ajuste es ideal para fuentes estéreo estándar como, por ejemplo, discos CD.

Notas
- Las señales que contienen más de 5.1 canales se reproducen en 5.1 canales.
- Los modos Película y Música no funcionan al recibir DTS-HD Master Audio, DTS-HD High Resolution Audio o Dolby TrueHD con una frecuencia de muestreo superior a 48 kHz.
- El sonido no se emite desde varios altavoces, en función de la fuente.
- Según el disco o la fuente, es posible que se suprima el principio del sonido, ya que se selecciona automáticamente el modo más adecuado. Para evitar la supresión del principio del sonido, seleccione “A.F.D. STD”.
- Cuando la señal de entrada es una fuente multicanal, las opciones Dolby Pro Logic II Movie/Music se cancelan y se emite directamente la fuente multicanal.
- Cuando se recibe sonido bilingüe, las opciones Dolby Pro Logic II Movie/Music no pueden activarse.
- En función del flujo de entrada, quizás no pueda utilizarse el modo de decodificación.
- Al seleccionar “HD-D.C.S.”, a veces se aplica Dolby Pro Logic de forma automática, en función del flujo de entrada.

Para apagar el efecto envolvente de la película/ música
Pulse SOUND FIELD +/– (campo sonido +/–) varias veces para seleccionar “2CH ST.” o “A.F.D. STD”.
También puede usar SOUND FIELD (campo sonido) en el receptor para seleccionar “2CH ST.” o “A.F.D. STD”.

¿Qué es “BRAVIA” Sync?

La función “BRAVIA” Sync permite la comunicación entre los productos Sony, como televisores, reproductores de discos Blu-ray, lectores de DVD o amplificadores de AV, entre otros, con la función Control por HDMI. Al conectar equipos Sony compatibles con la función “BRAVIA” Sync con un cable HDMI (no suministrado), el funcionamiento se simplifica en los aspectos indicados a continuación:

- Reproducción mediante una pulsación (página 37)
- Control de audio del sistema (página 38)
- Apagado del sistema (página 39)
- Canal de retorno de audio (página 39)
- Sincronización del modo Theater/Theatre (página 40)
- Selección de escena (página 40)

Control por HDMI es una función de control mutuo estándar que utiliza HDMI CEC (Consumer Electronics Control) para HDMI (High-Definition Multimedia Interface).

Se recomienda conectar el receptor a productos que incorporen la tecnología “BRAVIA” Sync.

Nota

En función del equipo conectado, es posible que la función Control por HDMI no funcione. Consulte el manual de instrucciones del equipo.

Preparación para “BRAVIA” Sync

El receptor es compatible con la función “Control por HDMI (ajuste fácil)”.

- Si su televisor es compatible con la función “Control por HDMI (ajuste fácil)”, puede configurar la función Control por HDMI del receptor y del equipo de reproducción automáticamente ajustando la función Control por HDMI en el televisor (página 36).
- Si su televisor no es compatible con la función “Control por HDMI (ajuste fácil)”, deberá ajustar la función Control por HDMI del receptor, equipo de reproducción y televisor por separado (página 37).

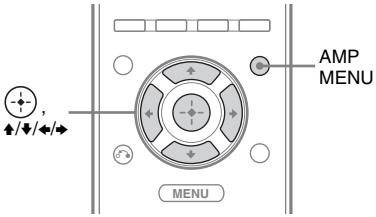
Si el televisor es compatible con la función “Control por HDMI (ajuste fácil)”

La función Control por HDMI del receptor puede activarse simultáneamente al activar la función Control por HDMI del televisor.

1. Conecte el receptor, el televisor y el equipo de reproducción con una conexión HDMI (página 20).
   (El equipo utilizado debe ser compatible con la función Control por HDMI.)
2. Encienda el receptor, el televisor y el equipo de reproducción.
3. Active la función Control por HDMI del televisor.
   La función Control por HDMI del receptor y de todos los equipos conectados se activa simultáneamente. Cuando haya terminado la configuración, aparecerá “COMPLETE” en el visor.

Para obtener más información acerca de la configuración del televisor, consulte el manual de instrucciones suministrado con el televisor.

Si el televisor no es compatible con la función “Control por HDMI (ajuste fácil)”



1 Pulse AMP MENU (menú amplificación).

2 Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca “HDMI” y, a continuación, pulse ⊕ o →.

3 Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca “CTRL HDMI” y, a continuación, pulse ⊕ o →.

4 Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca “CTRL ON” y, a continuación, pulse ⊕.
Se activará la función Control por HDMI.

5 Active la función Control por HDMI en el equipo conectado.
Si la función Control por HDMI ya está activada, no es necesario que modifique este ajuste.
Para obtener más información acerca de la configuración del televisor y del equipo conectado, consulte el manual de instrucciones del componente correspondiente.

Notas

- Antes de ejecutar la función “Control por HDMI (ajuste fácil)” del televisor, compruebe que el televisor y los demás equipos conectados (incluido el receptor) estén encendidos.
- Si el equipo de reproducción no funciona después de haber configurado “Control por HDMI”, compruebe el ajuste de Control por HDMI en el televisor.
- Si el equipo conectado no admite la función “Control por HDMI (ajuste fácil)”, pero es compatible con el Control por HDMI, deberá ajustar la función Control por HDMI en el equipo conectado antes de utilizar la función “Control por HDMI (ajuste fácil)” en el televisor.

Reproducción de equipos con una pulsación

(Reproducción mediante una pulsación)

Con una sencilla operación (con tan solo pulsar un botón), comenzará la reproducción automática del equipo conectado al receptor con la función BRAVIA Sync. Podrá disfrutar del sonido y las imágenes de los equipos conectados.

Al iniciar la reproducción del equipo conectado, el funcionamiento del receptor y del televisor se simplifican del siguiente modo:

Receptor y televisor

Se enciende
(si se encuentra en el modo en espera)
↓
Se activa la entrada HDMI adecuada

Notas

- Por medio del menú del televisor, asegúrese de que la función Control de audio del sistema esté activada.
- En función del televisor, es posible que no aparezca el principio del contenido.

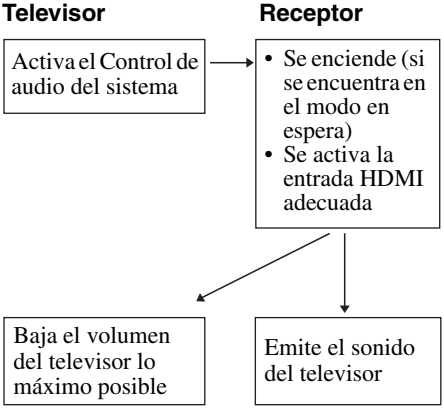
Observación

También es posible seleccionar un equipo conectado como, por ejemplo, un lector de DVD/reproductor de discos Blu-ray mediante el menú del televisor. Se activa automáticamente la entrada HDMI adecuada del receptor y del televisor.

Escuchar el sonido del televisor por los altavoces conectados al receptor

(Control de audio del sistema)

Es posible escuchar el sonido del televisor a través de los altavoces conectados al receptor mediante una sencilla operación.
La función Control de audio del sistema puede controlarse a través del menú del televisor. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del televisor.


Televisor
Receptor
Activa el Control de audio del sistema
• Se enciende (si se encuentra en el modo en espera)
• Se activa la entrada HDMI adecuada
Baja el volumen del televisor lo máximo posible
Emite el sonido del televisor

La función Control de audio del sistema puede utilizarse también tal como se indica a continuación.

- Si enciende el receptor mientras el televisor está encendido, la función Control de audio del sistema se activará automáticamente, y el sonido del televisor se emitirá a través de los altavoces conectados al receptor. En cambio, si apaga el receptor, el sonido se emitirá a través de los altavoces del televisor.
- Al ajustar el volumen del televisor, la función Control de audio del sistema ajustará simultáneamente el volumen del receptor.

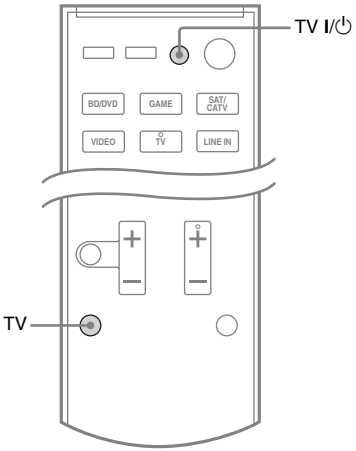
Notas

- Si la función Control de audio del sistema no funciona según el ajuste del televisor, consulte el manual de instrucciones del televisor.
- El televisor debe ser compatible con la función Control de audio del sistema.
- Si enciende el televisor antes que el receptor, perderá la salida de sonido del televisor durante unos instantes.

Apagado del receptor con el televisor

(Apagado del sistema)

Si apaga el televisor mediante el botón POWER (alimentación) del mando a distancia del televisor, el receptor y el equipo conectado se apagarán automáticamente.
También puede utilizar el mando a distancia del receptor para apagar el televisor.



Mantenga pulsado TV (televisor) y, a continuación, pulse TV I/⏻.

El televisor, el receptor y el equipo conectado a través de HDMI se apagarán.

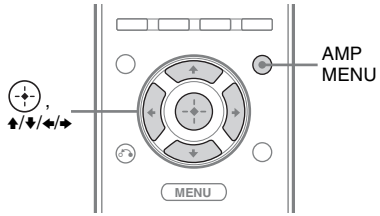
Notas

- Ajuste la función de interrupción de la alimentación del televisor en "ON" antes de utilizar la función Apagado del sistema. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del televisor.
- En función del equipo conectado, es posible que no se apague. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del equipo conectado.

Escuchar el sonido del televisor a través de un cable HDMI

(Canal de Retorno de Audio)

La función Canal de Retorno de Audio (ARC) permite al televisor transmitir las señales de audio al receptor a través de un cable HDMI conectado a la toma HDMI TV OUT (salida HDMI TV).
Puede escuchar el sonido del televisor por los altavoces conectados al receptor sin necesidad de conectar la toma TV OPT IN (entrada TV OPT).



1 **Pulse AMP MENU (menú amplificación).**

2 **Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca "HDMI" y, a continuación, pulse ⊕ o →.**

3 **Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca "ARC" y, a continuación, pulse ⊕ o →.**

4 **Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca "ARC ON" y, a continuación, pulse ⊕.**

Nota

Esta función solo está disponible si el televisor es compatible con la función Canal de Retorno de Audio (ARC).

Disfrutar de películas con el campo de sonido óptimo

(Sincronización del modo Theater/Theatre)

Pulse THEATER (cine) o THEATRE (cine) en el mando a distancia del televisor o del reproductor de discos Blu-ray con el mando a distancia orientado hacia el televisor.

El campo de sonido pasa a "HD-D.C.S.". Para volver al campo de sonido anterior, pulse de nuevo THEATER (cine) o THEATRE (cine).

Nota

En función del televisor, es posible que el campo de sonido no cambie.

Observación

Es posible que vuelva a activarse el campo de sonido anterior al cambiar la entrada del televisor.

Disfrutar de un campo de sonido óptimo para la escena seleccionada

(Selección de escena)

La función Selección de escena le permite disfrutar de una calidad de imagen óptima y activa el campo de sonido más adecuado para la escena seleccionada en el televisor. Para obtener más información acerca de su funcionamiento, consulte el manual de instrucciones del televisor.

Nota

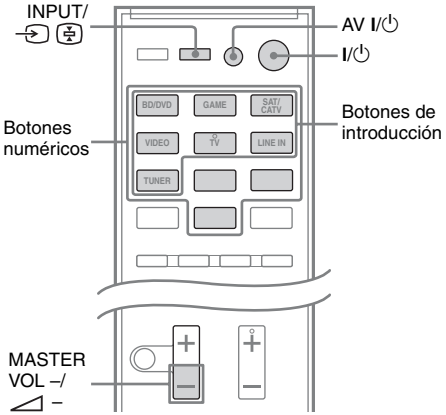
En función del televisor, es posible que el campo de sonido no cambie.

Configuración avanzada

Reasignación de botones de introducción del mando a distancia

Es posible modificar los ajustes predeterminados de los botones de introducción (BD/DVD, GAME, SAT/CATV, VIDEO y LINE IN) para adaptarlos al equipo de su sistema.

Por ejemplo, si conecta un reproductor de discos Blu-ray a la toma SAT/CATV del receptor, podrá configurar el botón SAT/CATV de este mando a distancia para que controle el reproductor de discos Blu-ray.



1 Mientras mantiene pulsado el botón de introducción cuya asignación desea modificar, mantenga pulsado AV I/⏻.

Ejemplo: Mientras mantiene pulsado SAT/CATV, mantenga pulsado AV **I**/⏻.

2 Con el botón AV I/⏻ pulsado, suelte el botón de introducción.

Ejemplo: Mientras mantiene pulsado el botón AV **I**/⏻, suelte SAT/CATV.

3 Consultando la tabla siguiente, pulse el botón asociado a la categoría que desee y, a continuación, suelte AV I/⏻.

Ejemplo: Pulse 1 y, a continuación, suelte AV I/⏻.

A partir de ahora podrá utilizar el botón SAT/CATV para controlar el reproductor de discos Blu-ray.

Categorías	Pulse
Reproductor de discos Blu-ray (modo de comando BD1)[a)b)]	1
Grabadora de discos Blu-ray (modo de comando BD3)[b)]	2
Lector de DVD (modo de comando DVD1)	3
Grabadora de DVD (modo de comando DVD3)[c)]	4
Videograbadora (modo de comando VTR3)[d)]	5
Lector de CD	6
Receptor de satélite digital europeo/DSS[e)]	7

[a)] El ajuste predeterminado del botón BD/DVD.

[b)] Para obtener más información acerca del ajuste de BD1 o BD3, consulte el manual de instrucciones suministrado con el reproductor de discos Blu-ray o la grabadora de discos Blu-ray.

[c)] Las grabadoras DVD de Sony se controlan con un ajuste DVD1 o DVD3. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con las grabadoras de DVD.

[d)] El ajuste predeterminado del botón VIDEO.

[e)] El ajuste predeterminado del botón SAT/CATV.

Reinicio del mando a distancia

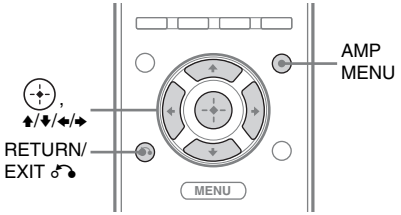
Mientras mantiene pulsado MASTER VOL – (volumen maestro –)/🔉 –, pulse I/⏻ e INPUT (entrada)/→ ⊞.

Se restaurarán los ajustes predeterminados del mando a distancia.

Uso del menú de ajustes

Tiene la opción de personalizar el receptor introduciendo cambios a través del menú de ajustes.

Navegación por los menús



1 Pulse AMP MENU (menú amplificación).

2 Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca la opción del menú que desea y, a continuación, pulse ⊕ o →.

3 Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca el parámetro que desee ajustar y, a continuación, pulse ⊕ o →.

4 Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca el ajuste que desee y, a continuación, pulse ⊕.

Para volver a la pantalla anterior

Pulse ← o RETURN/ EXIT ↩ (volver/salir).

Para salir del menú

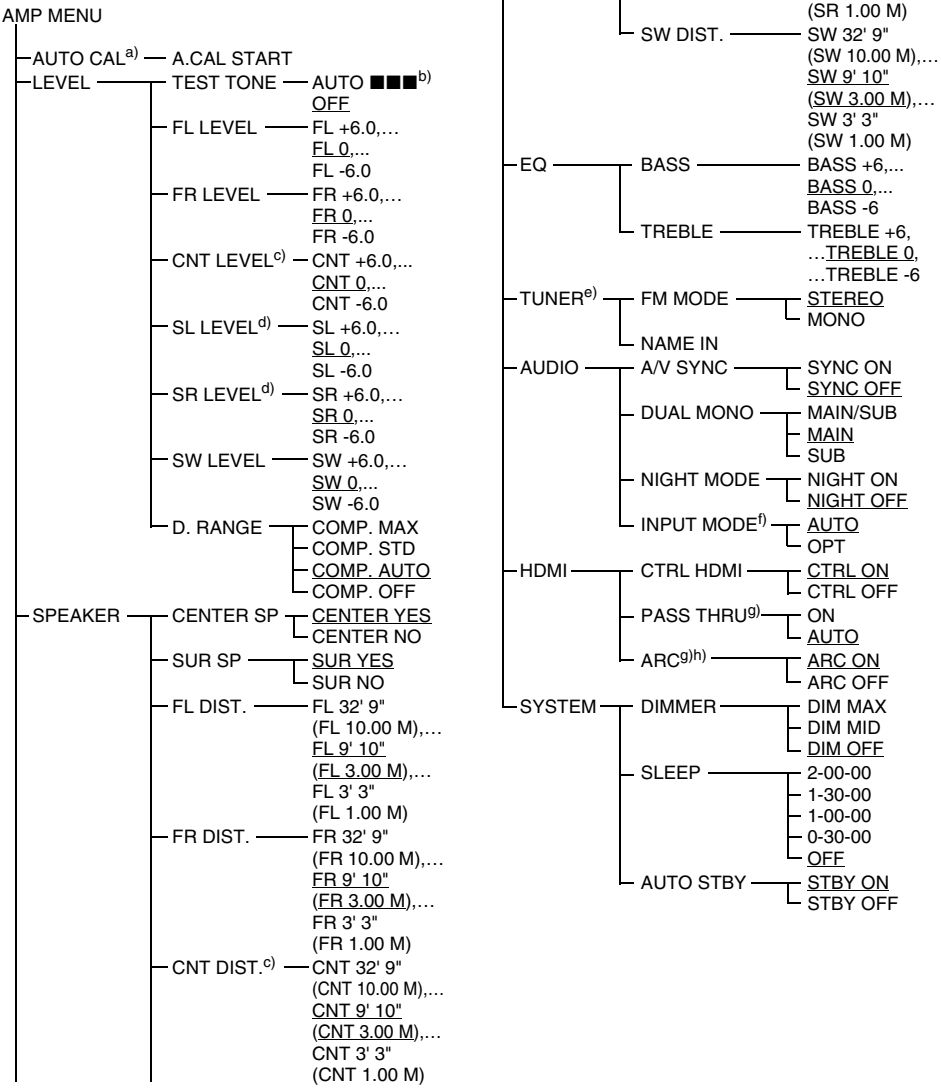
Pulse AMP MENU (menú amplificación).

continúa

Descripción general de los menús

A través de AMP MENU (menú amplificación) podrá ajustar las siguientes opciones.

La configuración predeterminada aparece subrayada.



[a] Para obtener más información, consulte "2: Realización de la Calibración automática" (página 26).

[b] ■■■ representa un canal de altavoz (FL, CNT, FR, SR, SL, SW).

[c] Este parámetro únicamente está disponible cuando "CENTER SP" está ajustado en "CENTER YES".

[d] Este parámetro únicamente está disponible cuando "SUR SP" está ajustado en "SUR YES".

[e] Este parámetro únicamente está disponible cuando la entrada TUNER (sintonizador) está seleccionada.

[f] Este parámetro únicamente está disponible cuando la entrada SAT/CATV está seleccionada.

[g] Este parámetro únicamente está disponible cuando "CTRL HDMI" está ajustado en "CTRL ON".

[h] Para obtener más información, consulte "Escuchar el sonido del televisor a través de un cable HDMI (Canal de Retorno de Audio)" (página 39).

Menú LEVEL

Es posible ajustar el nivel de cada altavoz para adaptarlo a sus preferencias.

Para emitir un tono de prueba desde cada altavoz

Puede emitir un tono de prueba desde los altavoces siguiendo una secuencia.

- AUTO FL, AUTO CNT, AUTO FR, AUTO SR, AUTO SL, AUTO SW
- OFF

Si no se emite un tono de prueba a través de los altavoces

- Es posible que los cables de los altavoces no estén conectados correctamente.
- Es posible que se haya producido un cortocircuito en los cables de los altavoces.

Nota

Las señales del tono de prueba no se emiten a través de la toma HDMI TV OUT (salida HDMI TV).

Para ajustar el nivel de los altavoces

Puede ajustar el nivel de todos los altavoces (FL LEVEL, FR LEVEL, CNT LEVEL, SL LEVEL, SR LEVEL, SW LEVEL) en un campo de entre –6.0 dB y +6.0 dB en pasos de 0,5 dB.

Disfrutar de sonido Dolby Digital a un volumen bajo (D. RANGE)

Reduce el rango dinámico de la pista de sonido. Es útil para disfrutar de películas con un volumen bajo.
D. RANGE se aplica únicamente a fuentes Dolby Digital.

- COMP. MAX: comprime el rango dinámico totalmente.
- COMP. STD: comprime el rango dinámico de la forma concebida por el ingeniero de grabación.
- COMP. AUTO: comprime el rango dinámico automáticamente.
- COMP. OFF: no comprime el rango dinámico.

Observación

La compresión del rango dinámico de audio le permite comprimir el rango dinámico de la pista de sonido en función de la información del rango dinámico incluida en la señal Dolby Digital. "COMP. STD" es el ajuste estándar, pero solo representa una compresión ligera. Por ello, recomendamos utilizar el ajuste "COMP. MAX". Este ajuste comprime considerablemente el rango dinámico y permite ver películas a altas horas de la noche con un volumen bajo. A diferencia de los limitadores analógicos, los niveles están predeterminados y ofrecen una compresión muy natural.

Menú SPEAKER

Es posible ajustar la distancia de los altavoces conectados a este receptor.

Para ajustar la conexión de los altavoces

- CENTER (SUR) YES: se selecciona cuando conecta el altavoz.
- CENTER (SUR) NO: se selecciona cuando no conecta el altavoz.

Para ajustar la distancia de los altavoces

Puede ajustar la distancia de los distintos altavoces (FL DIST, FR DIST, CNT DIST, SL DIST, SR DIST, SW DIST) entre 3' 3" (1.00 M) y 32' 9" (10.00 M) en intervalos de 0,1 m (1 in).

Observación

Únicamente es posible ajustar la distancia en intervalos de 0,01 metros si ha realizado la Calibración automática y ha guardado el resultado de la medición.

Menú EQ

Puede ajustar el ecualizador (nivel de graves y agudos) de los altavoces frontales entre –6 dB y +6 dB en intervalos de 1 dB.

■BASS
■TREBLE

Menú TUNER

Puede configurar el modo de recepción de las emisoras de FM y el nombre de las emisoras presintonizadas.

■ FM MODE

- STEREO: este receptor descodificará la señal como señal estéreo cuando la emisora de radio retransmita en estéreo.
- MONO: este receptor descodificará la señal como señal mono independientemente del tipo de emisión.

■ NAME IN

Le permite definir el nombre de las emisoras presintonizadas. Para obtener más información, consulte "Asignación de nombre a una emisora presintonizada" (página 33).

Menú AUDIO

Puede configurar los ajustes de audio en función de sus preferencias.

■ A/V SYNC

Le permite retardar la salida de audio para minimizar el desfase entre la salida de audio y la aparición de la imagen.

- SYNC ON: se retarda la salida de audio para minimizar el desfase entre la salida de audio y la aparición de la imagen.
- SYNC OFF: no se retarda la salida de audio.

Notas

- Es posible que, usando esta función, no pueda ajustar a la perfección el retardo existente entre el sonido y la imagen.
- Este parámetro es útil al utilizar una pantalla LCD grande, un monitor de plasma o un proyector.
- El tiempo de retardo puede variar en función del formato de audio, el campo de sonido y la distancia de los altavoces.

■ DUAL MONO

Le permite elegir el idioma que prefiere al escuchar audio dual en una emisión digital, cuando esta opción está disponible. Esta función solo puede utilizarse en las fuentes Dolby Digital.

- MAIN / SUB: se emite, simultáneamente, el sonido correspondiente al idioma principal a través del altavoz frontal izquierdo y el sonido del idioma secundario a través del altavoz frontal derecho.
- MAIN: se emite el sonido correspondiente al idioma principal.
- SUB: se emite el sonido correspondiente al idioma secundario.

■ NIGHT MODE

Le permite disfrutar de un ambiente propio del cine con niveles de volumen bajos.

- NIGHT ON
- NIGHT OFF

Observación

Cuando esta función está activada, aumentan los niveles de graves, agudos y efectos, y "D. RANGE" se ajusta automáticamente en "COMP. MAX".

■ INPUT MODE

Le permite seleccionar el ajuste del modo de entrada de audio al conectar un sintonizador de satélite o un decodificador de televisión por cable a la toma HDMI IN y a la toma de entrada digital óptica del receptor con la entrada SAT/CATV seleccionada.

- AUTO: da prioridad a las señales de audio HDMI si se han realizado las dos conexiones digitales (tanto HDMI como óptica).
- OPT: especifica las señales de audio digital enviadas a la toma SAT/CATV OPT IN (entrada SAT/CATV OPT).

Menú HDMI

Puede configurar varias opciones en los ajustes HDMI.

■ CTRL HDMI

Le permite activar o desactivar la función Control por HDMI. Para obtener más información, consulte “Funciones de “BRAVIA” Sync” (página 36).

■ PASS THRU

Le permite transmitir las señales HDMI al televisor aunque el receptor se encuentre en el modo en espera.

- ON: el receptor emite continuamente señales HDMI desde la toma HDMI TV OUT (salida HDMI TV) del receptor.
- AUTO: cuando se enciende el televisor mientras que el receptor está en el modo de espera, el receptor emite señales HDMI desde la toma HDMI TV OUT (salida HDMI TV) del receptor. Sony recomienda este ajuste si utiliza un televisor Sony compatible con “BRAVIA” Sync. Este ajuste ahorra energía en el modo en espera, en comparación con el ajuste “ON”.

Notas

- La función de ahorro de energía no funciona en algunos televisores compatibles con “BRAVIA” Sync. En este caso, ajuste “PASS THRU” en “ON”.
- En función del equipo, deben pasar unos instantes antes de que se emita imagen o sonido.

Menú SYSTEM

Puede personalizar los ajustes del receptor.

■ DIMMER

Le permite ajustar el brillo del visor en tres niveles.

- DIM MAX
- DIM MID
- DIM OFF

■ SLEEP

Le permite configurar el receptor para que se apague automáticamente cuando haya transcurrido el tiempo especificado.

- 2-00-00
- 1-30-00
- 1-00-00
- 0-30-00
- OFF

Al utilizar el Temporizador para desconexión, se ilumina el indicador “SLEEP” en el visor.

Observación

Para consultar el tiempo que falta para que se apague el receptor, seleccione “SLEEP” con AMP MENU. El tiempo restante aparecerá en el visor. Para cancelar el Temporizador para desconexión, seleccione “OFF”.

■ AUTO STBY

Le permite configurar el receptor para que acceda al modo en espera automáticamente cuando no accione el receptor o cuando no reciba señales de entrada.

- STBY ON: activa el modo en espera cuando han transcurrido unos 30 minutos.
- STBY OFF: no activa el modo en espera.

Notas

- Esta función no se activa cuando la entrada TUNER (sintonizador) está seleccionada.
- Si utiliza el modo en espera automático y el Temporizador para desconexión al mismo tiempo, el Temporizador para desconexión tiene prioridad.

Precauciones

Seguridad

Si algún objeto sólido o líquido accede a la carcasa, desenchufe el receptor y deje que personal cualificado lo revise antes de seguir utilizándolo.

Fuentes de alimentación

- Antes de utilizar el receptor, compruebe que el voltaje de funcionamiento es idéntico al del suministro eléctrico local.
  El voltaje de funcionamiento está indicado en la placa de características de la parte posterior del receptor.
- Aunque haya apagado la unidad, ésta continuará recibiendo suministro eléctrico de CA mientras esté conectada a la toma de corriente de CA.
- Si no va a utilizar el receptor durante un periodo de tiempo prolongado, asegúrese de desconectarlo de la toma de corriente de pared. Para desconectar el cable de alimentación de CA, tire del enchufe; nunca tire del cable.
- (Solo el modelo de Canadá)
  Uno de los contactos del enchufe es más ancho que el otro, por motivos de seguridad, y solo podrá introducirse en la toma de corriente de pared en un sentido. Si no puede insertar el enchufe totalmente en la toma, póngase en contacto con su distribuidor.
- El cable de alimentación de CA solo puede sustituirse en un establecimiento de servicio técnico cualificado.

Acumulación de calor

Que el receptor se caliente durante el funcionamiento no indica un fallo de funcionamiento. Si utiliza este receptor de forma continua a niveles de volumen elevados, la temperatura aumentará considerablemente en las partes superior, laterales e inferior de la carcasa. Para evitar quemarse, no toque la carcasa.

Instalación

- Coloque el receptor en un lugar con ventilación adecuada para evitar que se acumule calor y prolongar su vida útil.
- No coloque el receptor cerca de fuentes de calor, ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo o golpes mecánicos.
- No coloque ningún objeto sobre la carcasa que pueda bloquear los orificios de ventilación y ocasionar fallos de funcionamiento.
- No coloque el receptor cerca de equipos tales como un televisor, una videograbadora o una platina de casete. Si está utilizando el receptor junto con un televisor, una videograbadora o una platina de casete y se coloca muy cerca de dichos equipos, es posible que se produzca ruido y que se deteriore la calidad de la imagen. Esto es especialmente probable cuando se utiliza una antena interior. Por lo tanto, se recomienda utilizar una antena exterior.
- Tenga precaución si coloca el receptor o los altavoces sobre superficies con un tratamiento especial (con cera, aceite, pulimento, etc.), ya que podrían aparecer manchas o producirse decoloración.

Funcionamiento

Antes de conectar otros equipos, asegúrese de apagar y desenchufar el receptor.

continúa

Si detecta irregularidades en los colores que muestra una pantalla de televisión cercana

El altavoz central está blindado magnéticamente para permitir su instalación cerca de un conjunto de televisión. Sin embargo, en determinados tipos de aparatos de televisión podrían aparecer ciertas irregularidades de color. Dado que los altavoces frontales, los altavoces de sonido envolvente y el altavoz de graves no están magnéticamente blindados, se recomienda colocarlos en una posición más alejada del aparato de televisión (página 16).

Si se perciben irregularidades en los colores...

Apague el televisor y, transcurridos entre 15 y 30 minutos, enciéndalo de nuevo.

Si vuelven a aparecer irregularidades en los colores...

Aleje el altavoz aún más del televisor.

Si se producen acoples

Cambie la posición de los altavoces o desactive el volumen del receptor.

Limpieza

- Limpie la carcasa, el panel y los controles con un paño suave humedecido. No utilice ningún tipo de almohadilla abrasiva, limpiador en polvo, estropajos ni esponjas.
- Si las manchas son de aceite o de huellas digitales, exhale su aliento sobre la superficie y pase un paño suave seco.

Si tiene alguna pregunta o problema relacionado con el receptor, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

Solución de problemas

Si experimenta alguna de las siguientes dificultades cuando utilice el receptor, utilice esta guía de solución de problemas para solucionar el problema. Si el problema persiste, consulte con el distribuidor Sony más cercano. Tenga en cuenta que si el personal del servicio técnico cambia algunas piezas durante la reparación, es posible que dichas partes no le sean devueltas.

Alimentación

El receptor se apaga automáticamente.

- La opción “AUTO STBY” está fijada en “STBY ON” (página 46).
- La función de temporizador para desconexión está activa (página 46).

Sonido

No se reproduce el sonido Dolby Digital o DTS multicanal.

- Compruebe que el DVD, etc. que está reproduciendo está grabado en formato Dolby Digital o DTS.
- Si conecta un lector de DVD, etc. a las tomas de entrada digital del receptor, compruebe el ajuste de salida de audio del componente conectado.
- Utilice el menú del televisor para seleccionar Sistema de audio como configuración de los altavoces.
- Asegúrese de que “CTRL HDMI” esté ajustado en “CTRL OFF” en el menú HDMI.

No se puede obtener el efecto de sonido envolvente.

- Asegúrese de que ha seleccionado el campo de sonido para el modo película o música (página 34, 35).
- Los campos de sonido no funcionan al recibir DTS-HD Master Audio, DTS-HD High Resolution Audio o Dolby TrueHD con una frecuencia de muestreo superior a 48 kHz.

No hay sonido, o el sonido es muy bajo en los altavoces especificados.

- Asegúrese de que ha conectado las tomas L y R del equipo analógico. Los equipos analógicos requieren la conexión de las tomas L y R. Utilice un cable de audio (no suministrado).
- Compruebe que los altavoces estén conectados correctamente.
- Compruebe que el altavoz de graves está conectado correcta y firmemente.
- Ajuste el nivel de los altavoces (página 43).

No se emite sonido de un equipo específico.

- Compruebe que el equipo está conectado correctamente a las tomas de entrada de audio correspondientes a dicho equipo.
- Compruebe que los cables utilizados para realizar la conexión están completamente insertados en las tomas tanto del receptor como del equipo.
- Compruebe que el equipo está conectado correctamente a la toma HDMI correspondiente a dicho equipo.
- Asegúrese de que "CTRL HDMI" esté ajustado en "CTRL ON" en el menú HDMI.
- No es posible escuchar un Super Audio CD mediante una conexión HDMI.
- En función del equipo de reproducción, es posible que deba configurar los ajustes HDMI del equipo. Consulte el manual de instrucciones suministrado con cada equipo.
- Asegúrese de utilizar un cable HDMI de alta velocidad al visualizar imágenes o escuchar sonido, sobre todo durante la transmisión 1080p, Deep Colour o 3D.

No se emite sonido, independientemente del equipo seleccionado, o solo se escucha un sonido muy bajo.

- Compruebe que todos los cables de conexión están insertados en las tomas de entrada/salida de las tomas correspondientes del receptor, los altavoces y el equipo.
- Compruebe que el receptor y todos los equipos están encendidos.
- Compruebe que el control MASTER VOLUME (volumen maestro) no esté ajustado en "VOL MIN".
- Pulse MUTING (silenciar) o 🔇 para cancelar la función de silenciamiento.
- Compruebe que ha seleccionado el equipo correcto con los botones de entrada.
- El dispositivo protector del receptor se ha activado. Apague el receptor, elimine el problema de cortocircuito y vuelva a encenderlo.
- Compruebe que el ajuste INPUT MODE es correcto para la entrada SAT/CATV.

Se produce un zumbido o ruido considerable.

- Compruebe que los altavoces y los equipos están conectados correctamente.
- Compruebe que los cables de conexión estén alejados de un transformador o motor y alejados al menos 3 metros de un televisor o luz fluorescente.
- Aleje los equipos de audio del televisor.
- Los enchufes y las tomas están sucios. Límpielos con un paño ligeramente humedecido con alcohol.

continúa

No se emite sonido de fuentes digitales (a través de la toma de entrada OPTICAL).

- Compruebe que el ajuste de INPUT MODE esté establecido en "OPT" para la entrada SAT/CATV (página 45).
- Ajuste "ARC" en "ARC OFF" si no se emite sonido a través de la toma TV OPT IN (entrada TV OPT) durante la recepción de señales de televisor.

Cuando el receptor está en el modo de espera, el televisor no emite sonido.

- Cuando el receptor entra en el modo de espera, el sonido se emite desde el equipo HDMI seleccionado la última vez que apagó el receptor. Si está utilizando otro equipo, inicie la reproducción del equipo y efectúe la operación Reproducción mediante una pulsación, o apague el receptor para seleccionar el equipo HDMI que desea utilizar.
- Asegúrese de que "PASS THRU" está fijado en "ON" en el menú HDMI si conecta un equipo no compatible con "BRAVIA" Sync al receptor (página 46).

No se emite sonido del receptor ni del altavoz del televisor.

- Compruebe que el equipo está conectado correctamente a la toma HDMI correspondiente a dicho equipo.
- Asegúrese de que "CTRL HDMI" esté ajustado en "CTRL ON" en el menú HDMI.
- No es posible escuchar un Super Audio CD mediante una conexión HDMI.
- En función del equipo de reproducción, es posible que deba configurar los ajustes HDMI del equipo. Consulte el manual de instrucciones suministrado con cada equipo.
- Asegúrese de utilizar un cable HDMI de alta velocidad al visualizar imágenes o escuchar sonido, sobre todo durante la transmisión Deep Colour o 3D.
- Asegúrese de que el televisor es compatible con la función de Control de audio del sistema.
- Si no puede escuchar el sonido de un equipo conectado al receptor con la entrada de TV seleccionada
  - Asegúrese de cambiar la entrada del receptor a HDMI si desea ver un programa en el equipo conectado al receptor a través de la conexión HDMI.
  - Cambie el canal del televisor si desea ver una emisión de televisión.
  - Asegúrese de seleccionar el equipo o la entrada que desee al ver un programa desde el equipo conectado al televisor. Consulte esta operación en el manual de instrucciones del televisor.

Imagen

No hay imagen en el televisor.

- Asegúrese de que ha conectado la salida de vídeo de su equipo de vídeo al televisor.
- Aleje los equipos de audio del televisor.
- Compruebe que el equipo está conectado correctamente a la toma HDMI correspondiente a dicho equipo.
- En función del equipo de reproducción, es posible que deba configurar el equipo. Consulte el manual de instrucciones suministrado con cada equipo.
- Asegúrese de utilizar un cable HDMI de alta velocidad al visualizar imágenes o escuchar sonido, sobre todo durante la transmisión 1080p, Deep Colour o 3D.

Cuando el receptor está en el modo de espera, el televisor no emite imagen.

- Cuando el receptor entra en el modo de espera, la imagen se emite desde el equipo HDMI seleccionado la última vez que apagó el receptor. Si está utilizando otro equipo, inicie la reproducción del equipo y efectúe la operación Reproducción mediante una pulsación, o apague el receptor para seleccionar el equipo HDMI que desea utilizar.
- Asegúrese de que "PASS THRU" está fijado en "ON" en el menú HDMI si conecta un equipo no compatible con "BRAVIA" Sync al receptor (página 46).

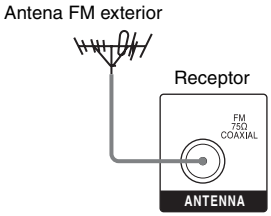
No hay imagen 3D en el televisor.

- En función del televisor o el equipo de vídeo, es posible que no pueda visualizar imágenes en 3D.

Sintonizador

La recepción de FM no es buena.

- Utilice un cable coaxial de 75 ohmios (no suministrado) para conectar el receptor a una antena de FM externa como se muestra a continuación.



No se pueden sintonizar emisoras de radio.

- Compruebe que las antenas estén conectadas correctamente. Ajuste las antenas y conecte una antena externa, si es necesario.
- La intensidad de la señal de las emisoras es demasiado débil cuando se sintonizan con la función de sintonización automática. Cambie a recepción monoaural (página 31).
- No se han presintonizado emisoras o las emisoras presintonizadas se han borrado (cuando se sintonizan mediante la búsqueda de emisoras presintonizadas). Presintonice las emisoras (página 32).

Mando a distancia

El mando a distancia no funciona.

- Oriente el mando a distancia hacia el sensor del mando a distancia del receptor.
- Elimine cualquier obstáculo existente entre el mando a distancia y el receptor.
- Sustituya todas las pilas del mando a distancia por unas nuevas, si disponen de poca carga.
- Asegúrese de seleccionar la entrada correcta en el mando a distancia.

El sistema RDS no funciona.*

- Asegúrese de que tiene sintonizada una emisora FM RDS.
- Seleccione una emisora FM con una señal más potente.

La información RDS que desea no aparece.*

- Es posible que el servicio no esté disponible en estos momentos. Póngase en contacto con la emisora para saber si ofrecen dicho servicio.

* Solo el modelo de Europa.

Otros

La función Control por HDMI no se encuentra disponible.

- Compruebe la conexión HDMI (página 20).
- Asegúrese de que "CTRL HDMI" esté ajustado en "CTRL ON" en el menú HDMI.
- Asegúrese de que el equipo conectado es compatible con la función Control por HDMI.
- Compruebe los ajustes de la función Control por HDMI en el equipo conectado. Consulte el manual de instrucciones del equipo conectado.
- Los tipos y el número de equipos que pueden controlarse a través de "BRAVIA" Sync están limitados por la norma HDMI CEC según los siguientes criterios.
  - Equipos de grabación (grabadora de discos Blu-ray, grabadora de DVD, etc.): hasta 3 equipos
  - Equipos de reproducción (lector de discos Blu-ray, lector de DVD, etc.): hasta 3 equipos
  - Equipos de sintonización: hasta 4 equipos
  - Receptor AV (sistema de audio): hasta 1 equipo

El mando a distancia del televisor no puede utilizarse para controlar el equipo conectado si se utiliza la función Control por HDMI.

- En función del equipo conectado y el televisor, es posible que deba configurar el equipo y el televisor. Consulte el manual de instrucciones suministrado con cada equipo y televisor.
- Cambie la entrada del receptor a la entrada HDMI conectada al equipo.

Mensajes de error

Si se produce un error, aparece un mensaje en el visor. El mensaje proporciona información sobre el estado del sistema. Si el problema persiste, consulte con el distribuidor Sony más cercano.
Si aparece un mensaje de error mientras se realiza el proceso de Calibración automática, consulte "Cuando aparecen códigos de error" (página 27) para resolver el problema.

PROTECTOR

Los altavoces reciben una corriente irregular, el nivel de volumen es demasiado alto o el panel superior del receptor está tapado y los orificios de ventilación bloqueados. El receptor se apagará automáticamente transcurridos unos segundos. Compruebe la conexión de los altavoces y retire los objetos que obstruyen los orificios de ventilación.
Encienda el aparato y suba el volumen.

Borrado de la memoria

Si no puede resolver el problema utilizando la guía de solución de problemas, el borrado de la memoria del receptor podría solucionar el problema. No obstante, tenga en cuenta que todos los ajustes memorizados se restablecerán a sus los ajustes predeterminados y tendrá que reajustar todos los parámetros del receptor.

Apartados de referencia

Para borrar	Consulte
Todos los ajustes memorizados	página 24

Especificaciones

Sección del amplificador

SALIDA DE POTENCIA (nominal)
FRONT L (frontal I) + FRONT R (frontal D)
108 W + 108 W (a 3 ohm, 1 kHz, 1% THD)
SALIDA DE POTENCIA (referencia)
FRONT L (frontal I)/FRONT R (frontal D)/ CENTER (central)/SUR L (env. I)/SUR R (env. D)
167 W (por canal a 3 ohm, 1 kHz)
SUBWOOFER (Altavoz de graves)
165 W (a 3 ohm, 60 Hz)

Entradas

Analógico	Sensibilidad: 1 V/50 kiloohm
Digital (Coaxial)	Impedancia: 75 ohm

Sección del sintonizador de FM

Gama de sintonización
Solo el modelo de Canadá
87,5 MHz – 108,0 MHz (intervalos de 100 kHz)

Otros modelos	87,5 MHz – 108,0 MHz (intervalos de 50 kHz)
Antena	Antena monofilar de FM

Terminales de la antena
75 ohm, no equilibrado

General

Requisitos de alimentación

Área	Requisitos de alimentación
Canadá	ca de 120 V, 60 Hz
Argentina, Europa	ca de 220 V – ca de 240 V, 50/60 Hz

Consumo de energía

Área	Consumo de energía
Canadá, Argentina, Europa	110 W

continúa

Consumo de energía (durante el modo de espera)
0,3 W (si Control por HDMI está desactivado)
Dimensiones (an/al/prf) (Aprox.)
430 mm × 65 mm × 306 mm incluidas las piezas y controles salientes
Peso (Aprox.) 3,0 kg

Sección de altavoz

• Altavoz frontal/altavoz de sonido envolvente (SS-TSB105)

• Altavoz central (SS-CTB102)

Altavoz frontal/altavoz de sonido envolvente
Rango completo
Altavoz central Rango completo, blindado magnéticamente
Altavoz
Altavoz frontal/altavoz de sonido envolvente
55 mm × 80 mm, tipo cónico
Altavoz central 30 mm × 60 mm, tipo cónico
Tipo cerrado
Altavoz frontal/altavoz de sonido envolvente
Reflector de graves
Altavoz central Suspensión acústica
Impedancia nominal 3 ohm
Dimensiones (an/al/prf) (Aprox.)
Altavoz frontal/altavoz de sonido envolvente
85 mm × 220 mm × 95 mm (con pie)
Altavoz central 315 mm × 55 mm × 60 mm (con pie)
Peso (Aprox.)
Altavoz frontal 0,46 kg (con pie)
Altavoz central 0,31 kg (con pie)
Altavoz de sonido envolvente
0,53 kg (con pie)

• Altavoz de graves (SS-WSB103)

Altavoz 160 mm, tipo cónico
Tipo cerrado Reflector de graves
Impedancia nominal 3 ohm
Dimensiones (an/al/prf) (Aprox.)
260 mm × 265 mm × 270 mm (con pie)
Peso (Aprox.) 3,6 kg (con pie)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Ciertas placas del circuito impreso no contienen retardantes de llama halogenados.

Índice

Numerics

5.1 canales 16

A

A/V SYNC (sinc. A/V) 45
Altavoces
  conexión 18
  instalación 16
Apagado del sistema 39
Asignación de nombre 33
AUTO STBY (espera auto.) 46

B

Borrar
  memoria 53
"BRAVIA" Sync
  preparación 36

C

Calibración automática 25
Campos de sonido
  selección 34
Canal de Retorno de Audio (ARC) 39
Configuración inicial 24
Control de audio del sistema 38
Control por HDMI 36

D

Decodificador de televisión por cable
  conexión 22
DIMMER (atenuador) 46

H

HDMI
  conexión 20

I

INPUT MODE (modo entrada) 45

L

Lector de CD
  conexión 23
Lector de DVD
  conexión 22

M

Mando a distancia 10
Mensajes de error 53
Menu
  AUDIO 42
  AUTO CAL 42
  EQ 42
  HDMI 42
  LEVEL 42
  SPEAKER 42
  SYSTEM 42
MODO A.F.D. 34
Modo de sonido de 2 canales 34
Modo FM 45
Modo Música 35
Modo Película 34

N

NIGHT MODE (modo nocturno) 45

P

PlayStation 3
  conexión 22
PROTECTOR 53

R

RDS 33
Reproducción 28
Reproducción mediante una pulsación 37
Reproductor de discos Blu-ray
  conexión 22
Reproductor de Super Audio CD
  conexión 23

S

Selección de escena 40
Silenciamiento 29
Sincronización del modo Theater/Theatre 40
Sintonización
  automática 31
  de emisoras presintonizadas 32
  directa 31
Sintonizador
  conexión 23
Sintonizador de satélite
  conexión 22
SLEEP (desconexión) 46

T

Televisor
  conexión 19
TEST TONE 42

V

Videograbadora
  conexión 22

* 4 2 6 2 2 0 1 3 1 * (1)

Sony Corporation Printed in Malaysia

http://www.sony.net/